



User Manual

Automatic Voltage Regulator



Warranty & Service Information

Thanks for buying this Mustek UPS product.

Please follow the instructions in the product manual and if applicable the software installation manual, to have the maximum use of your product.

Installing the software:

If your product comes with software you will find a CD Rom in the box containing the software.

Please follow the instructions when installing the software.

You can download the software, manual and short reference manual at the following site:

<http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

EN

Warranty:

As a manufacturer we provide a minimum of 1 year warranty on our product. However for the exact warranty period and the warranty terms you should contact your reseller as both the warranty period and the terms may vary per Country / Region.

Problem solving:

Please check the chapter in your manual (hardware and software) on problem solving.

Additionally:

Please check our website (www.Mustek.eu) regularly for updates of the software as well as Frequent Asked Questions (FAQ).

If this not solve your problem please contact your reseller for advice.

Service and Maintenance:

If the product requires service or maintenance in the warranty period always contact your reseller for the procedures. If outside the warranty period we advise you to contact your reseller as well. In any case always make sure that service or maintenance on the product are performed by a qualified technician.

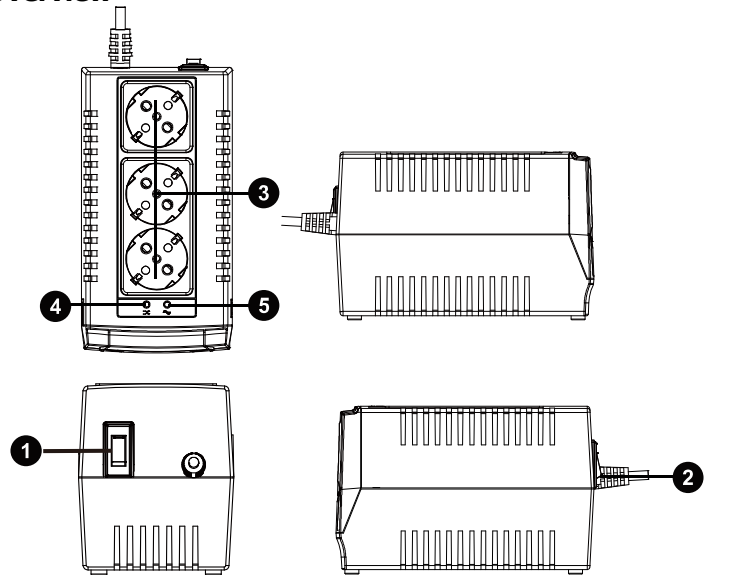
1. Introduction

Thank you for purchasing the product. AVR-protected socket will automatically maintain a constant voltage level to protect sensitive electronics from brownouts and over voltages. With its fashionable cabinet, it can be installed on a desk or wall without causing an unsightly or unprofessional image, and will perfectly utilize a limited working environment.

Features:

- Provides AVR-protected sockets
- Provides stable output voltage through boost and buck stabilizer
- Accepts wide input voltage range

2. Product Overview



- ❶ Power switch
- ❷ AC input
- ❸ AVR-protected output receptacles
- ❹ AVR LED: yellow lighting
- ❺ Power LED: green lighting

3. Installation and Initial Startup

Inspection

Remove the unit from the shipping package and inspect it for damage that may occur during transportation. Notify the carrier and place of purchase if any damage is found.



Placement & Storage Conditions

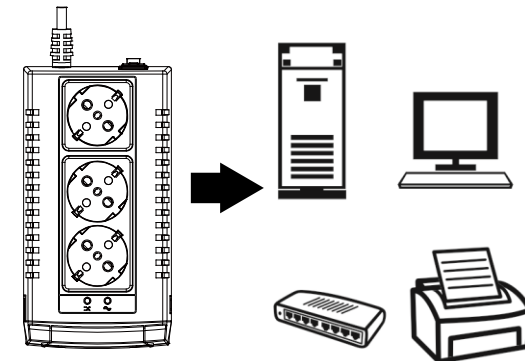
Install the unit in a protected area that is free of excessive dust and has adequate air flow. Please place the unit away from other units at least 2.5cm to avoid interference. Do NOT block the top or side air vents on the unit. Do not operation the unit in an environment where the ambient temperature or humidity is outside the limits listed in the specifications. Operate the unit in an environment free of excessive dust, mechanical vibration, inflammable gases and explosive or corrosive atmospheres.

Connect to the Wall Outlet

Plug the input power cord of the unit to the wall outlet.

Connect the Loads

The AVR-protected receptacles will provide stable power to connected devices by boosting and bucking the input power. Therefore, simply connect sensitive loads to AVR-protected receptacles.



Turn On/Off the Unit

Turn on the unit by pressing the power switch to "RESET" position. Then, all connected devices will be powered on.

4. Mounting Unit

The unit can be mounted to a wall surface. There are two ways to position the unit: vertically and horizontally.

1. Use a ruler to draw a straight line in 114 mm vertically or horizontally on the wall.
2. Use a sharp nail to puncture the center of the two ends to mark the wall.
(see below chart 1 as placing the unit horizontally)
3. Mount the unit by positioning the key-hole slots over the mounting nails. (see chart 2 and chart 3)

Chart 1

114 mm distance between 2 holes

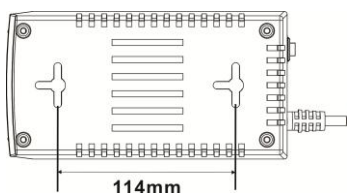


Chart 2

Mounting horizontally

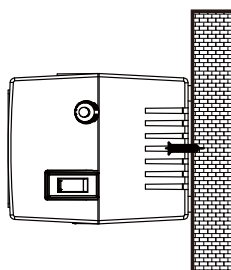
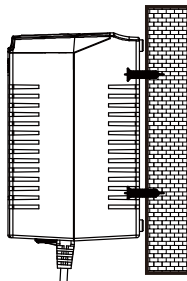


Chart 3

Mounting vertically



5. Applications

CAUTION: The total power consumption of all equipment plugged into the voltage regulator must not exceed its capacity*. A total load in excess of its capacity* will cause the fuse to fault (blow).

*For the capacity of unit, please check the specifications.

The voltage regulator is designed for use with voltage sensitive equipment such as: a home computer, monitor, inkjet printer, scanner or fax. It is also designed for use with home electronics equipment such as television, stereos, CD players, VCRs, and DVD players, data processing equipment, modems, typewriters, calculators, and telephone equipment. Appliances not suitable for use with the product are items such as freezers, power tools, air conditioners, dehumidifiers, blenders, or any device that employs an AC motor for operation. Not for use with small fuel generators. Also excluded are life sustaining equipment. When use the voltage regulator with an Uninterruptible Power Supply (UPS), connect the UPS to the output of this product, then connect the product to the wall outlet.

6. Important Safety Warning (SAVE THESE INSTRUCTIONS)

To safely operate this voltage regulator, please read and follow all instructions carefully. Read this manual thoroughly before attempting to unpack, install, or operate. You may keep this quick guide for further reference.

CAUTION: The unit is designed only for use under the 50 Hz input frequency and pure sine wave environment. Any other input frequency or wave form will affect the voltage range and load capability.

CAUTION: Please DO NOT connect the unit to the environment with direct voltage or simulated sine wave.

CAUTION! To prevent the risk of fire or electric shock, install in a temperature and humidity controlled indoor area free of conductive contaminants. (See the specifications for the acceptable temperature and humidity range.)

7 Specifications

Model	PM 1000 AVR Schuko
CAPACITY	1000VA/500W
INPUT	
Voltage	230 VAC
Voltage Range	184-284 VAC
Frequency	50 Hz
OUTPUT	
Voltage Regulation	± 10%
Output Receptacles	Schuko x 3
INDICATOR	
Power LED	Green lighting
AVR LED	Yellow lighting
Over-voltage LED (option)	Red lighting
PHYSICAL	
Dimension (DxWxH)	180 x 95 x 114 mm
Net Weight (kgs)	1.6
Environment	
Humidity	0-90 % RH @ 0-40° C (non-condensing)
Noise Level	Less than 40 dB

User Manual

Automatic Voltage Regulator



Garantie & Service-Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Mustek UPS entschieden haben.

Bitte folgen Sie den Anweisungen im Handbuch und ggf. der Software-Installationsanleitung, damit Sie die maximale Nutzung des Produkts zu haben.

Installation der Software:

Wenn Ihr Produkt mit Software bedienbar ist, erhalten Sie eine CD-ROM in dem Lieferumfang.

Bitte folgen Sie den Anweisungen, wenn Sie die Software installieren.

Sie können auch auf der folgenden Website die Software und Handbuch herunterladen:

<http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Garantie:

Als Hersteller bieten wir mindestens 1 Jahr Garantie auf unser Produkt.

Doch für die genaue Garantiefrist und Garantiebedingungen sollten Sie Ihren Händler kontaktieren, weil die Garantiezeit und die Bedingungen pro Land / Region variieren können.

Problemlösung:

Überprüfen Sie bitte das Kapitel in Ihrem Handbuch (Hardware und Software) auf Problemlösung.

Zusätzlich:

Bitte besuchen Sie unsere Website (www.Mustek.eu) regelmäßig und prüfen Sie die Softwareupdates sowie Häufig gestellte Fragen (FAQ).

Wenn dies nicht Ihr Problem löst, fragen Sie Ihren Händler um Rat.

Service und Wartung:

Wenn Sie die Garantie oder Wartung in der Garantiezeit in Anspruch nehmen müssen, wenden Sie sich immer an Ihren Händler. Außerhalb der Garantiezeit raten wir Ihnen sich ebenfalls an Ihren Händler zu wenden um weitere Informationen zu erhalten. Auf jeden Fall immer darauf achten, dass Service oder Wartung des Produktes von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

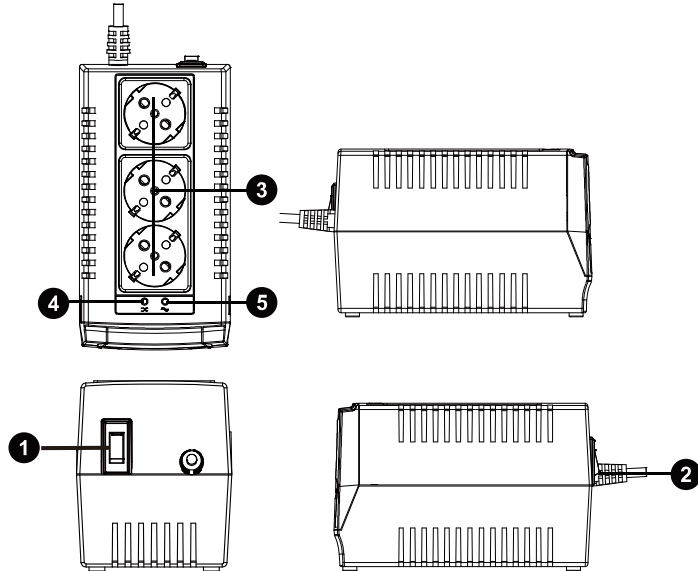
1. Einleitung

Vielen Dank für den Erwerb dieses Produkts. AVR-geschützte Steckdosen halten automatisch einen konstanten Spannungspegel aufrecht, um empfindliche Elektronik vor Spannungseinbrüchen und Überspannungen zu schützen. Mit seinem eleganten Gehäuse kann er auf einem Schreibtisch oder an der Wand aufgestellt bzw. montiert werden, ohne dabei einen unansehnlichen oder unprofessionellen Eindruck zu vermitteln, dazu benötigt er auch nicht viel Platz.

Merkmale:

- Bietet AVR-geschützte Steckdosen
- Bietet eine stabile Ausgangsspannung durch Boost- und Buck-Stabilisator
- Geeignet für großen Eingangsspannungsbereich

2. Produktübersicht



- ① Netzschalter
- ② AC-Eingang
- ③ AVR-geschützte Steckdosen
- ④ AVR-LED: gelbe Kontrollleuchte
- ⑤ Betriebs-LED: grüne Kontrollleuchte

3. Installation und Inbetriebnahme

Inspektion

Entnehmen Sie die USV aus der Verpackung und prüfen Sie das Gerät auf Schäden hin, die während des Transports entstanden sein könnten. Benachrichtigen Sie den Zustelldienst und den Händler, wenn ein Transportschaden vorliegt.



Aufstell- und Lagerbedingungen

Stellen Sie das Gerät in einem geschützten Bereich auf, der relativ frei von Staub ist und eine ausreichende Luftströmung ermöglicht. Halten Sie bitte einen Abstand von mindestens 2,5 cm zu anderen Geräten ein, um Beeinträchtigungen zu vermeiden. Sorgen Sie dafür, dass die oberen und seitlichen Belüftungsöffnungen am Gerät stets frei sind. Betreiben Sie das Gerät nicht in einer Umgebung mit hoher Umgebungstemperatur oder Feuchtigkeit. Siehe Punkt 7 „Spezifikationen“. Betreiben Sie das Gerät nur in einer Umgebung, die frei von übermäßigem Staub, starken mechanischen Vibrationen, brennbaren Gasen und explosiven oder korrosiven Stoffen ist.

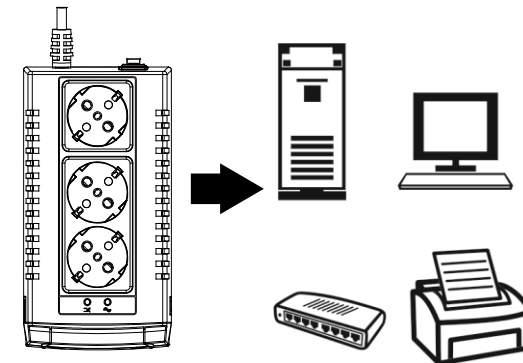
DE

Anschliessen an die Steckdose

Stecken Sie den Stecker des Gerätenetzkabels in die Steckdose.

Anschliessen von Lasten (Geräten)

Die AVR-geschützten Steckdosen werden angeschlossenen Geräten stabile Spannungen zur Verfügung stellen, indem sie die Eingangsspannung anpassen. Schließen Sie deshalb einfach empfindliche Verbraucher an die AVR-geschützten Steckdosen an.



Einschalten/Ausschalten des Geräts

Schalten Sie das Gerät durch Drücken des Netzschalters ein, „RESET“-Position. Dann werden alle angeschlossenen Geräte eingeschaltet werden.

4. Befestigung des Geräts

Das Gerät kann an einer Wand entweder vertikal oder horizontal befestigt werden.

1. Verwenden Sie ein Lineal, um eine gerade Linie von 114 mm vertikal oder horizontal an der Wand zu ziehen.
2. Markieren Sie die Befestigungslöcher mit einem scharfen Gegenstand (Nagel).
(Siehe Abbildung 1 unten, Gerät horizontal montiert)
3. Montieren Sie das Gerät, indem Sie die Befestigungsschlitze entsprechend über die Befestigungsschrauben schieben. (Siehe Abbildung 2 und Abbildung 3)

Abbildung 1

114 mm Abstand zwischen zwei Löchern

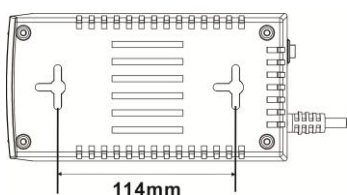


Abbildung 2

horizontale Montage

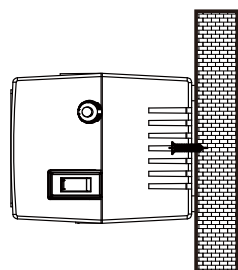
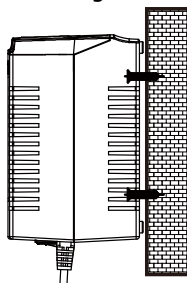


Abbildung 3

Montage vertikal



5. Bestimmungsgemäße Verwendung

WICHTIGER HINWEIS: Der Gesamtanschlusswert aller Geräte, die an dem Spannungsregler angeschlossen sind, darf dessen Kapazität nicht überschreiten*. Bei Überlastung der Kapazität* wird die Sicherung auslösen.

*Die zulässige Kapazität des Geräts ist in den Spezifikationen angegeben.

Der Spannungsregler ist für die Verwendung mit spannungsempfindlichen Geräten entwickelt worden, wie etwa Heimcomputer, Monitor, Tintenstrahl-Drucker, Scanner oder Fax. Der Spannungsregler ist auch für die Verwendung mit Unterhaltungselektronik geeignet, wie etwa Fernseher, Stereoanlage, CD-Player, Videorecorder und DVD-Player, Datenverarbeitungsgeräte, Modems, Schreibmaschinen, Rechenmaschinen und Telefonanlagen.

Kühlschränke, Gefrierschränke, Elektrowerkzeuge, Klimaanlage, Entfeuchter, Mixer oder Geräte mit einem Wechselstrommotor dürfen an den Spannungsregler nicht angeschlossen werden. Kleine Kraftstoffgeneratoren dürfen auch nicht daran angeschlossen werden. Lebenserhaltende Geräte dürfen ebenfalls nicht ausgeschlossen werden. Wenn der Spannungsregler mit einer unterbrechungsfreien Stromversorgung (USV) verwendet wird, schließen Sie bitte zuerst die USV an den Ausgang dieses Spannungsreglers an und schließen Sie dann den Spannungsregler an einer Steckdose an.

6. Wichtige Sicherheitshinweise (BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNG SORGFÄLTIG AUF)

Um den Spannungsregler sicher zu betreiben, lesen und befolgen Sie die Anweisungen genau. Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät auspacken, installieren oder betreiben. Sie können diese Schnellanleitung als zusätzliche Informationsquelle verwenden.

WICHTIGER HINWEIS: Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung bei 50 Hz Eingangsfrequenz und reiner Sinus-Welle geeignet. Jede andere Eingangsfrequenz oder Wellenform wird den Spannungsbereich und die Lastkapazität beeinträchtigen.

WICHTIGER HINWEIS: Schließen Sie das Gerät NICHT an Gleichspannung oder simulierter Sinuswelle an.

WICHTIGER HINWEIS! Um Brandgefahr oder Stromschlag zu vermeiden, installieren Sie das Gerät nur in einer Umgebung mit kontrollierter Temperatur und Luftfeuchtigkeit und nur im Innenbereich, der frei von elektrisch leitenden Verunreinigungen ist. (Siehe die Spezifikationen für den zulässigen Temperatur- und Feuchtigkeitsbereich.)

7 Spezifikationen

Modell	PM 1000 AVR Schuko
KAPAZITÄT	1000VA/500W
EINGANG	
Spannung	230 VAC
Anschlußspannungsbereich	184-284 VAC
Frequenz	50 Hz
AUSGANG	
Spannungsregelung	± 10%
Steckdosen	Schuko 3
STATUSANZEIGE	
Betriebs-LED	Grüne Kontrollleuchte
AVR-LED	Gelbe Kontrollleuchte
Überspannungs-LED (Optional)	Rote Kontrollleuchte
ABMESSUNGEN	
Abmessungen (TxBxH)	180 x 95 x 114 mm
Nettogewicht (kg)	1,6
Betriebsumgebung	
Luftfeuchtigkeit	0-90 % Relative Luftfeuchtigkeit bei 0-40°C (nicht kondensierend)
Lautstärke	Weniger als 40dB

User Manual

Automatic Voltage Regulator



Takuu- ja huoltotiedot

Kiitos, kun valitsit tämän Mustek UPS -tuotteen.

Toimi tuotteen käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti, ja jos sovellettavissa, ohjelmiston asennusoppaan mukaisesti voitaksesi käyttää tuotetta mahdollisimman tehokkaasti.

Ohjelmiston asennus:

Jos ohjelmisto kuuluu tuotteen toimitukseen, ohjelmiston sisältävä CD-ROM-levy on mukana pakkauksessa.

Toimi ohjeiden mukaisesti asentaessasi ohjelmiston.

Voit ladata ohjelmiston, käyttöoppaan ja lyhyen viiteoppaan seuraavalta sivustolta:

<http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

FI

Takuu:

Valmistajana tarjoamme tuotteelle vähintään 1 vuoden takuun.

Saadaksesi tarkat tiedot takuuajasta ja takuuehdoista, sinun tulee kuitenkin ottaa yhteyttä jälleenmyyjään, koska sekä takuu aika että -ehdot voivat vaihdella maittain/alueittain.

Ongelmanratkaisu:

Katso ongelmanratkaisua koskeva luku käyttöoppaasta (laitteisto ja ohjelmisto).

Lisäksi:

Tarkista web-sivustoltamme ([www. Mustek.eu](http://www.Mustek.eu)) säännöllisesti ohjelmistopäivitykset sekä Usein kysyttyä (FAQ) -osa.

Jollet pysty ratkaisemaan näillä ongelmaasi, ota yhteys jälleenmyyjään tuen saamiseksi.

Huolto ja kunnossapito:

Jos tuote vaatii huoltoa tai kunnossapitoa takuuajan ollessa voimassa, ota aina yhteyttä jälleenmyyjään toimenpiteiden järjestämiseksi. Jos huoltoa tarvitaan takuuajan ulkopuolella, on myös suositeltavaa ottaa yhteyttä jälleenmyyjään. Varmista aina kaikissa tapauksissa, että tuotteen huollon tai kunnossapidon suorittaa pätevä sähkötekniikko.

PM 1000 AVR Schuko

Automaattinen jännitteentasaaja pikaopas v.1.0

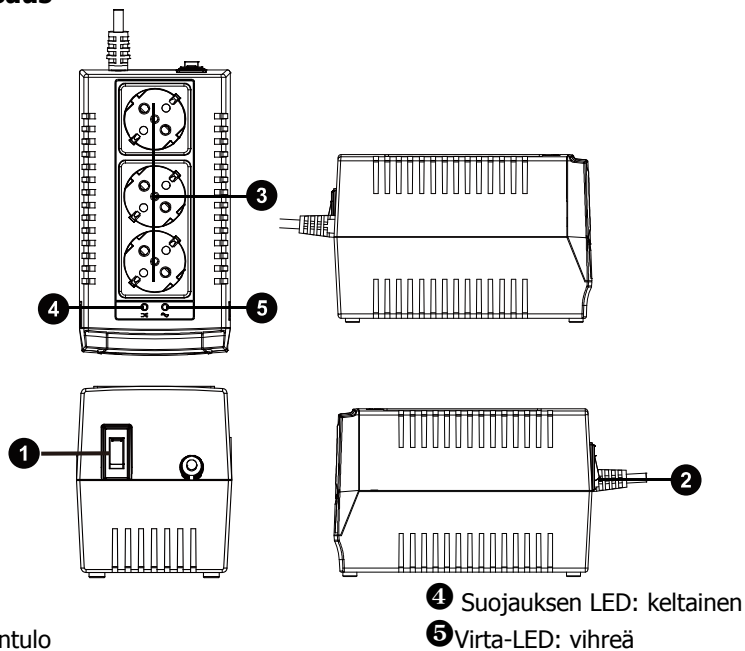
1. Esittely

Kiitos että ostit tuotteen. Jännitesuojattu pistorasia säilyttää automaattisesti jatkuvan jännitteen, joka suojaa herkkiä elektroniikkalaitteita palamiselta ja ylikuormitukselta. Nykyaikaisen kotelonsa ansiosta se voidaan asentaa työpöydälle tai seinään ilman että se antaa epämiellyttävän tai epäammattimaisen vaikutelman. Se myös sopii täydellisesti tiloiltaan rajoitettuun työympäristöön.

Features:

- Tarjoaa jännitesuojattuja pistorasioita
- Tarjoaa vakaajan lävitse tasaisen jännitteen syötön
- Hyväksyy laajan jännitealueen sisään syötettäväksi

2. Tuotekatsaus



- ① Virtakytkin
- ② Virran sisääntulo
- ③ Jännitesuojatut liittimet

- ④ Suojauksen LED: keltainen
- ⑤ Virta-LED: vihreä

3. Asennus ja ensimmäinen käynnistys

Tarkastus

Poista laite pakkauksestaan ja tarkasta se vahinkojen ja kuljetusvaurioiden varalta. Ilmoita kuljetusyhtiölle ja myyjälle jos havaitset vikoja.



Sijoittaminen ja varastointi

Asenna laite suojattuun paikkaan, jossa ei ole runsaasti pölyä sekä ilmankierto on riittävä. Sijoita laite muista laitteista riittävän etäälle, ainakin 2,5 cm:n päähän välttääksesi häiriöitä. ÄLÄ käytä laitetta jos lämpötila ja kosteus ylittävät suositellut rajat. Käytä laitetta ympäristössä, jossa ei ole ylimääräistä pölyä, mekaanista värähtelyä, syttymisherkkiä kaasuja eikä ilmassa ole räjähtävää tai syövyttävää ominaisuutta.

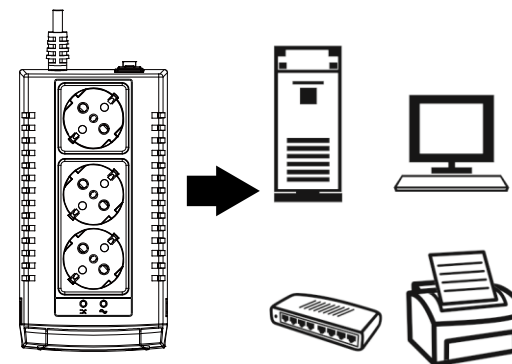
FI

Liitä virtapistoke seinäkoskettimeen

Liitä virtajohto seinäpistokkeeseen.

Kuormituksen kytkeminen

Jännitesuojatut pistokkeet takaavat tasaisen virran liitetyille laitteille vahvistaen ja vaimentaen sisääntulevaa virtaa. Siksi on syytä kytkeä herkkä kuormitusta vaativat laitteet virtasuojattuihin pistokkeisiin.



Laitteen käynnistys/sammutus

Käynnistä laite kääntämällä kytkin "RESET"-asentoon. Tällä tavoin kaikki kytketyt laitteet saavat virtaa.

4. Kiinnitysyksikkö

Laite voidaan kiinnittää seinään. Sen voi sijoittaa kahdella eri tavalla: vaaka- ja pystysuoraan.

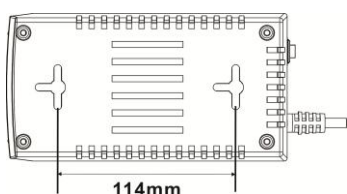
1. Käytä viivainta vetääksesi 114 mm:n mittaisen vaaka- tai pystyviivan seinään.
2. Käytä terävää naulaa merkitäksesi keskikohdan seinään.

(katso kaavio 1 alla laitetta vaakasuojaan asetettaessa)

3. Kiinnitä laite kohdistamalla rei'ät kiinnityskoukkuhin (katso kaaviot 2 ja 3)

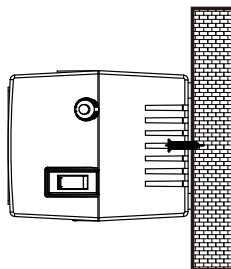
Kaavio 1

114 mm:n etäisyydellä 2 reikää



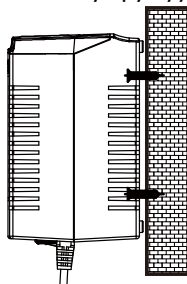
Kaavio 2

Kiinnitys vaakasuojaan



Kaavio 3

Kiinnitys pystyyn



5. Sovellukset

HUOMIO: Kaikkien jännitteensäätäjään kytkettyjen laitteiden yhteisen virrankulutuksen ei tulisi ylittää sen kapasiteettiä *. Kapasiteetin ylittävä yhteiskuormitus* aiheuttaa sulakkeen palamisen.

*Katso tämän laitteen kapasiteetti tarkemmista tiedoista.

Jännitteensäätäjä on suunniteltu käytettäväksi laitteiden kanssa, jotka ovat herkkiä jännitteen muutoksille, kuten: pöytätietokone, näyttöruutu, mustesuihkutulostin, skanneri tai faksi. Se on suunniteltu myös toimivaksi kodin elektronisten laitteiden kuten television, stereoiden, CD- ja DVD-soittimien, videotallentimien, tiedonkäsittelylaitteiden, modeemien, kirjoituskoneiden, laskinten sekä puhelinlaitteiden kanssa.

Laite ei sovellu käytettäväksi esimerkiksi pakastimien, voimatyökalujen, ilmastoinnin, kosteudenpoistajien, tehosekoittajien tai minkään muun sellaisen laitteen kanssa, jossa on toiminnassa on vaihtovirtamoottori. Älä käytä pienten polttogeneraattoreiden kanssa äläkä elintoimintoja ylläpitävien laitteiden kanssa.

Kun jännitteen säätäjää käytetään yhdessä katkeamattoman virtalähteen (Uninterruptible Power Supply UPS) kanssa, liitä UPS tämän laitteen ulostuloon ja vasta sitten liitä laite verkkovirran sähköpistokkeeseen.

6. Tärkeä turvavaroitus (SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET)

Käyttääksesi tätä jännitteensäätäjää turvallisesti lue ohjeet ja noudata niitä huolellisesti. Lue tämä opas kokonaan ennen kuin ryhdyt avaamaan pakkausta, asentamaan tai käyttämään laitetta. Sinun kannattaa pitää tämä pikaopas vastaisuuden varalle.

HUOMIO: Tämä laite on suunniteltu alle 50 Hz:n sisääntulotaajuudelle sekä puhtaalle siniaaltoympäristöön. Muut sisääntulotaajuudet tai aaltokuvioit vaikuttavat jännitealueeseen ja kuormituskapasiteettiin.

HUOMIO: ÄLÄ kytke laitetta ympäristöön missä on suorajännite tai simuloitu siniaalto.

HUOMIO! Estääksesi tulipalon tai sähköiskun käytä laitetta vain sisätiloissa missä lämpötilaa ja kosteutta voidaan hallita sekä missä ei ole sähköä johtavia epäpuhtauksia (katso tarkemmat tiedot hyväksyttävistä lämpötila- ja kosteusrajoista).

FI

7 Tarkemmat tiedot

Malli	PM 1000 AVR Schuko
KAPASITEETTI	1000VA/500W
SISÄÄNTULO	
Jännite	230 VAC
Jännitealue	184-284 VAC
Taajuus	50 Hz
ULOSTULO	
Jännitteen säätöalue	± 10%
Ulostuloliittimet	Schuko x 3
OSOITTIMET	
Virta-LED	Vihreä valo
AJT-LED	Keltainen valo
Ylijännite-LED (lisäv.)	Punainen valo
FYYSISET OMINAISUUDET	
Mitat (SxLxK)	180 x 95 x 114 mm
Nettopaino (kg)	1.6
Ympäristö	
Kosteus	0-90 % RH @ 0-40° C (kondensoimaton)
Melutaso	Alle 40 dB



User Manual

Automatic Voltage Regulator



Informations de garantie et de service

Merci pour l'achat de ce produit Mustek UPS.

Veuillez suivre les instructions du manuel du produit et, le cas échéant, le manuel d'installation du logiciel, afin d'utiliser votre produit de façon optimale.

Installation du logiciel:

Si votre produit est livré avec un logiciel, vous trouverez, dans la boîte, un CD-Rom contenant le logiciel.

Veuillez suivre les instructions lors de l'installation du logiciel.

Vous pouvez télécharger le logiciel, le manuel et le manuel de référence abrégé sur le site suivant :

<http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Garantie:

En tant que fabricant, nous garantissons notre produit pendant au moins 1 an.

Toutefois, pour la période de garantie exacte et les conditions de garantie, vous devez contacter votre revendeur car la période de garantie et les conditions peuvent varier selon le pays ou la région.

Résolution des problèmes :

Veuillez consulter le chapitre de votre manuel (matériel et logiciel) sur la résolution des problèmes.

De plus:

Veuillez consulter régulièrement notre site Web (www.Mustek.eu) pour connaître les mises à jour du logiciel ainsi que les questions fréquemment posées (FAQ).

Si cela ne résout pas votre problème, contactez votre revendeur pour obtenir des conseils.

Réparation et entretien:

Si le produit nécessite une réparation ou de l'entretien durant la période de garantie, contactez toujours votre revendeur pour les procédures à suivre. En dehors de la période de garantie, nous vous conseillons également de contacter votre revendeur. Dans tous les cas, assurez-vous toujours que la réparation ou l'entretien du produit est effectué(e) par un technicien qualifié.

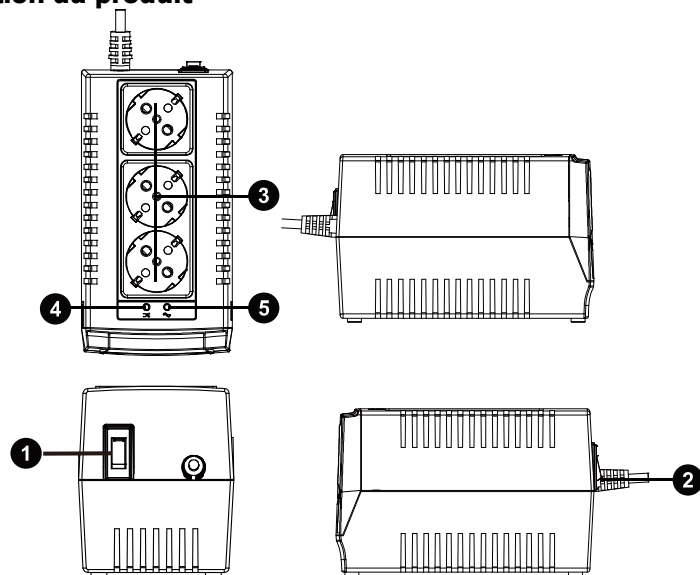
1. Introduction

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit. La prise protégée par RTA maintient automatiquement un niveau de tension constant pour protéger l'électronique sensible contre les microcoupures et les surtensions. Avec son boîtier élégant, il peut être installé sur un bureau ou au mur sans donner une image inesthétique ou non professionnelle, et utilisera parfaitement un environnement de travail limité.

Caractéristiques :

- Fournit des prises protégées par RTA
- Fournit une tension de sortie stable par stabilisateur « boost & buck »
- Accepte une plage de tension d'entrée étendue

2. Présentation du produit



- ❶ Interrupteur d'alimentation
- ❷ Entrée CA
- ❸ Prises de sortie protégées RTA
- ❹ LED AVR : éclairage jaune
- ❺ LED d'alimentation : éclairage vert

3. Installation et mise en service initiale

Inspection

Retirez l'appareil de l'emballage d'expédition et inspectez-le pour déceler les dommages qui pourraient avoir eu lieu pendant le transport. Informez le transporteur et le lieu d'achat, si un dommage est constaté.



Conditions d'installation et de stockage

Installez l'appareil dans une zone protégée exempte de poussière excessive et comportant un flux d'air suffisant. Placez l'appareil à l'écart des autres appareils, au moins à 2,5cm pour éviter toute interférence. N'obstruez PAS les orifices supérieurs ou latéraux de l'appareil. Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un environnement où la température ambiante ou l'humidité est hors des limites indiquées dans les spécifications. Faites fonctionner l'appareil dans un environnement exempt de poussière excessive, de vibrations mécaniques, de gaz inflammables et d'atmosphères explosives ou corrosives.

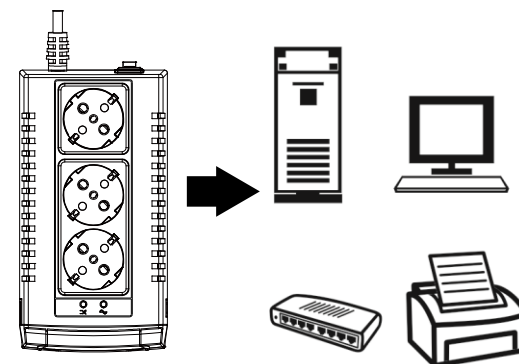
FR

Connexion à la prise secteur

Branchez le cordon d'alimentation d'entrée de l'appareil à la prise murale.

Connexion des charges

Les prises protégées par RTA fourniront une alimentation stable aux appareils connectés par un effet d'augmentation et de réduction du courant d'entrée. Par conséquent, il suffit de connecter les charges sensibles aux prises protégées par RTA.



Allumer/Éteindre l'appareil

Allumez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation sur la position « RESET ». Ainsi, tous les appareils connectés seront alimentés.

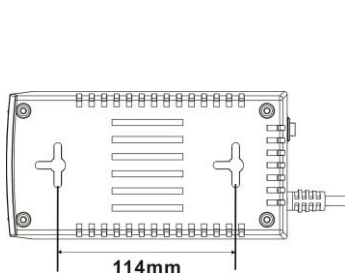
4. Montage de l'appareil

L'appareil peut être monté sur une surface murale. Il existe deux façons de positionner l'appareil : verticalement et horizontalement.

1. Utilisez une règle pour tracer une ligne droite de 114 mm verticalement ou horizontalement sur le mur.
2. Utilisez un clou pointu pour percer le centre des deux extrémités en marquant le mur.
(Voir ci-dessous le graphique 1 en plaçant l'appareil horizontalement)
3. Montez l'appareil en positionnant les logements en trou de serrure sur les clous de montage.
(Voir les graphiques 2 et 3)

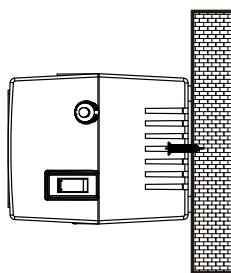
Graphique 1

114 mm de distance entre 2 trous



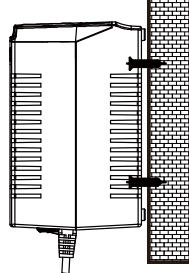
Graphique 2

Montage horizontal



Graphique 3

Montage vertical



5. Applications

MISE EN GARDE : La consommation totale de courant de tous les équipements branchés sur le régulateur de tension ne doit pas dépasser sa capacité*. Une charge totale supérieure à sa capacité* fera sauter le fusible (fusible grillé).

*Pour la capacité de l'appareil, consultez les spécifications.

Le régulateur de tension est conçu pour une utilisation avec un équipement sensible à la tension, tel que : un ordinateur domestique, un écran, une imprimante à jet d'encre, un scanner ou un fax. Il est également conçu pour être utilisé avec les équipements électroniques domestiques tels que la télévision, les chaînes stéréo, lecteurs de CD, les magnétoscopes et les lecteurs de DVD, les équipements de traitement de données, les modems, les machines à écrire, les calculatrices, et les équipements téléphoniques.

Les appareils non appropriés pour une utilisation avec le produit sont les appareils tels que les congélateurs, les outils électriques, les climatiseurs, les déshumidificateurs, les mixeurs, ou tout autre appareil utilisant un moteur à courant alternatif. Ne pas utiliser avec de petits groupes électrogènes. Sont également exclus les équipements d'assistance vitale. Lorsque le régulateur de tension est utilisé avec une alimentation sans coupure (Onduleur), connectez l'onduleur à la sortie de ce produit, puis connectez le produit à la prise murale.

6. Mise en garde de sécurité importante (CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS)

Pour utiliser en toute sécurité ce régulateur de tension, lisez et respectez attentivement toutes les instructions. Lisez attentivement ce manuel avant le déballage, l'installation ou l'utilisation. Vous pouvez conserver ce guide rapide comme référence ultérieure.

MISE EN GARDE : L'appareil est conçu uniquement pour une utilisation à la fréquence d'entrée de 50 Hz et dans un environnement d'onde sinusoïdale pure. Toute autre forme de fréquence d'entrée ou d'onde aura une incidence sur la plage de tension et la capacité de charge.

MISE EN GARDE : NE connectez PAS l'appareil à un environnement comportant une tension directe ou onde sinusoïdale simulée.

MISE EN GARDE ! Pour éviter les risques d'incendie ou de choc électrique, effectuez l'installation dans un espace intérieur avec une température et une humidité contrôlées, exempt de contaminants conducteurs. (Voir les spécifications pour la température et la plage d'humidité acceptables.)

7 Spécifications

Modèle	PM 1000 AVR Schuko
CAPACITÉ	1000VA/500W
ENTRÉE	
Tension	230 VCA
Plage de tension	184-284 VCA
Fréquence	50 Hz
SORTIE	
Régulation de tension	± 10%
Prises de sortie	Schuko x 3
INDICATEUR	
LED d'alimentation	Éclairage vert
LED AVR	Éclairage jaune
LED de surtension (option)	Éclairage rouge
PHYSIQUE	
Dimension (PxLxH)	180 x 95 x 114 mm
Poids net (kg)	1,6
Environnement	
Humidité	0-90 % RH @ 0-40° C (sans condensation)
Niveau de bruit	Moins de 40 dB

FR

User Manual

Automatic Voltage Regulator



Informazioni su garanzia e assistenza

Grazie per aver acquistato questo gruppo di continuità Mustek.

Seguire le istruzioni nel manuale del prodotto ed eventualmente nel manuale d'installazione del software, per ottenere il massimo dall'utilizzo del prodotto.

Installazione del software:

Se il prodotto viene fornito con del software, nella confezione sarà presente un CD Rom. Seguire le istruzioni di installazione del software.

Visitare il seguente sito per scaricare il software, il manuale e la guida rapida di riferimento: <http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Garanzia:

Il produttore fornisce un minimo di 1 anno di garanzia sul prodotto.

Tuttavia, è necessario rivolgersi al rivenditore per conoscere il periodo e i termini esatti della garanzia, in quanto possono variare da Paese a Paese.

Risoluzione dei problemi:

Consultare il capitolo sulla risoluzione dei problemi nel manuale (hardware e software).

Inoltre:

Visitare periodicamente il nostro sito web (www.Mustek.eu) per aggiornamenti software e sulle domande e risposte più frequenti (FAQ).

Se i problemi persistono, consultare il proprio rivenditore.

Assistenza e manutenzione:

Qualora il prodotto richieda assistenza o manutenzione durante il periodo di garanzia, rivolgersi sempre per le procedure al rivenditore. In caso la garanzia sia scaduta, rivolgersi comunque al rivenditore. In ogni caso, accertarsi sempre che l'assistenza e la manutenzione vengano eseguite da personale qualificato.

PM 1000 AVR Schuko

Regolatore automatico di tensione - guida rapida v1.0

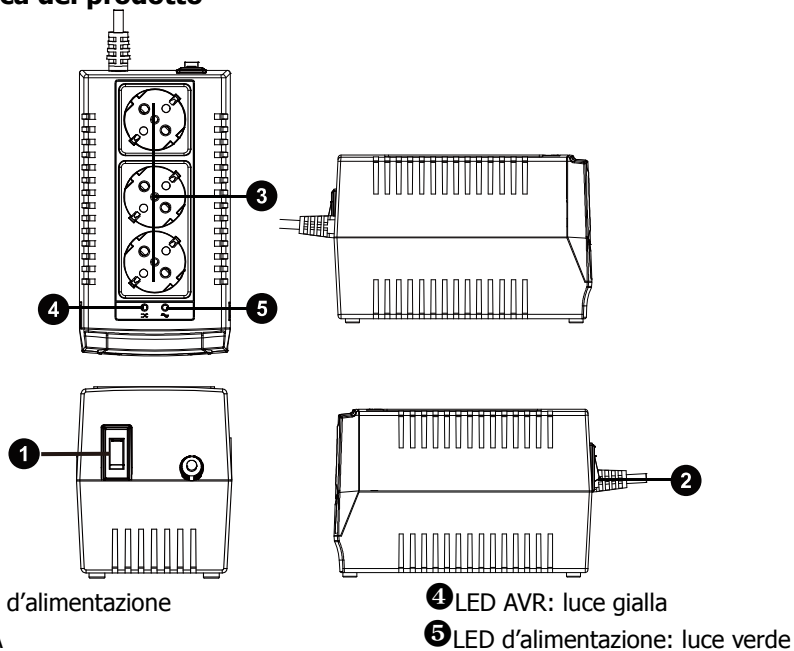
1. Introduzione

Grazie per aver acquistato il prodotto. La presa con protezione AV manterrà automaticamente un livello costante di tensione proteggendo i circuiti elettronici sensibili da cali di tensione e sovraccarichi. Grazie al cabinet alla moda può essere installato sulla scrivania o sulla parete senza compromettere l'estetica e senza ingombrare.

Caratteristiche:

- Dispone di prese con protezione AVR
- Fornisce tensione in uscita stabile tramite stabilizzatore per picchi e cali
- Accetta un ampio intervallo di tensione in ingresso

2. Panoramica del prodotto



- ① Interruttore d'alimentazione
② Ingresso CA
③ Prese d'uscita con protezione AVR

- ④ LED AVR: luce gialla
⑤ LED d'alimentazione: luce verde

3. Installazione e ispezione iniziale

Estrarre l'unità dalla confezione e ispezionarla per assicurarsi che non vi siano eventuali danni subiti durante il trasporto. In caso contrario, segnalarli al corriere e al negoziante.



Collocazione e condizioni di conservazione

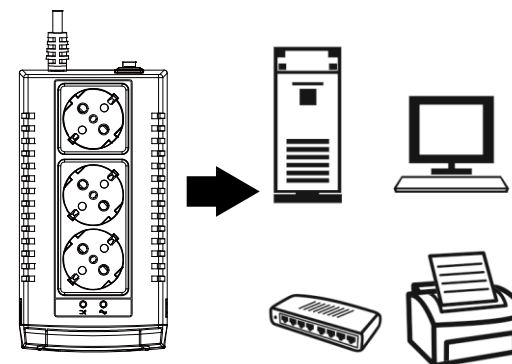
Installare l'unità in un'area protetta priva il più possibile di polvere e con un'adeguata aerazione. Mantenere l'unità a distanza di almeno 2,5 cm da altre unità onde evitare interferenze. NON ostruire le aperture di ventilazione superiori o laterali. Non utilizzare l'unità in ambienti con temperature o umidità fuori dai limiti elencati nelle specifiche. Utilizzare l'unità in un ambiente privo il più possibile di polvere, vibrazioni meccaniche, gas infiammabili e atmosfera esplosiva o corrosiva.

Collegamento alla rete elettrica

Collegare il cavo di alimentazione dell'unità alla presa elettrica.

Collegamento dei carichi

Le prese con protezione AVR forniscono alimentazione stabile ai dispositivi collegati regolando picchi e cali dell'alimentazione in ingresso. Basta pertanto collegare carichi sensibili alle prese con protezione AVR.



Accensione/spegnimento dell'unità

Accendere l'unità portando l'interruttore d'alimentazione in posizione "RESET". Tutti i dispositivi collegati verranno alimentati.

4. Unità di montaggio

È possibile montare l'unità su una parete. L'unità può essere posizionata in due modi: in verticale e in orizzontale.

1. Tracciare una linea retta di 114 mm in verticale od orizzontale utilizzando un righello.
2. Utilizzare un chiodo per perforare il contro delle due estremità per segnare la parete.
(v. Figura 1 qui sotto per il posizionamento orizzontale)
3. Montare l'unità posizionando le fessure a forma di serratura sopra i chiodi di montaggio (v. Figure 2 e 3)

Figura 1

114 mm distanza tra i 2 fori

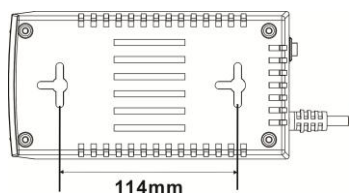


Figura 2

Montaggio orizzontale

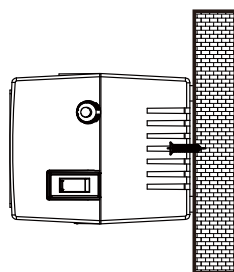
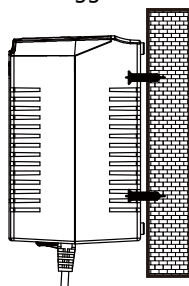


Figura 3

Montaggio verticale



5. Applicazioni

ATTENZIONE: il consumo energetico totale di tutte le apparecchiature collegate al regolatore di tensione non deve superare la capacità di quest'ultimo*. In caso contrario, salterà il fusibile.

*Per la capacità dell'unità, consultare le specifiche.

Il regolatore di tensione è progettato per l'uso con apparecchiature sensibili alla tensione quali: computer, monitor, stampanti a getto d'inchiostro, scanner e fax. Inoltre, è progettato per l'utilizzo con apparecchiature elettroniche domestiche come televisori, impianti stereo, lettori CD, videoregistratori, lettori DVD, apparecchiature d'elaborazione dati, modem, macchine da scrivere, calcolatrici e apparecchiature telefoniche.

Apparecchiature non adatte all'uso con il prodotto sono per esempio congelatori, utensili elettrici, condizionatori, deumidificatori, frullatori o altri dispositivi dotati di motore elettrico CA. L'unità inoltre non va utilizzata con generatori a combustibile e apparecchiature di supporto vitale.

Quando si utilizza il regolatore di tensione con un gruppo di continuità (UPS), collegare l'UPS all'uscita del prodotto, quindi collegare il prodotto alla rete elettrica.

6. Avvertenza importante sulla sicurezza (CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI)

Per utilizzare in modo sicuro il regolatore di tensione, leggere attentamente e seguire tutte le istruzioni. Leggere l'intero manuale prima di aprire la confezione, installare e utilizzare l'unità. Conservare questa guida rapida per poterla consultare in futuro.

ATTENZIONE: l'unità è progettata solamente per l'utilizzo in ambienti con frequenza d'ingresso inferiore a 50 Hz e onda sinusoidale pura. Qualsiasi altra frequenza o forma d'onda influiranno sull'intervallo di tensione e la capacità di carico.

ATTENZIONE: NON collegare l'unità ad ambienti con tensione continua od onda sinusoidale simulata.

ATTENZIONE! Per prevenire il rischio d'incendio o di scossa elettrica, installare l'unità in ambiente interno privo di contaminanti conduttivi e con temperatura e umidità controllate (consultare le specifiche per un intervallo accettabile di temperatura e umidità.)

7 Specifiche

Modello	PM 1000 AVR Schuko
CAPACITÀ	1000 VA/500 W
INGRESSO	
Tensione	230 VCA
Intervallo tensione	184-284 VCA
Frequenza	50 Hz
USCITA	
Regolazione tensione	± 10%
Prese d'uscita	Schuko x 3
INDICATORE	
LED alimentazione	Luce verde
LED AVR	Luce gialla
LED sovratensione (opzionale)	Luce rossa
CARATTERISTICHE FISICHE	
Dimensioni (PxLxA)	180 x 95 x 114 mm
Peso netto (kg)	1.6
Condizioni ambientali	
Umidità	0-90 % RH @ 0-40° C (senza condensa)
Livello di rumore	Meno di 40 dB

User Manual

Automatic Voltage Regulator



Informacje o gwarancji i serwisie

Dziękujemy za zakupienie tego produktu UPS Mustek.

Aby maksymalnie wykorzystać możliwości produktu, należy wykonać instrukcje z podręcznika produktu i tam gdzie to wymagane, z podręcznika instalacji oprogramowania.

Instalacja oprogramowania:

Jeśli produkt jest dostarczany z oprogramowaniem, w opakowaniu będzie się znajdować płyta CD-ROM z oprogramowaniem.

Podczas instalacji oprogramowania, należy się zastosować do instrukcji.

Oprogramowanie, podręcznik i skrócony podręcznik referencyjny można pobrać pod następującym adresem:

<http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Gwarancja:

Jako producent zapewniamy minimum 1 rok gwarancji na nasz produkt.

Jednakże, aby uzyskać dokładne informacje o okresie i warunkach gwarancji, należy się skontaktować z naszym sprzedawcą, ponieważ zarówno okres gwarancji, jak i warunki gwarancji mogą być odmienne w różnych krajach/regionach.

Rozwiązywanie problemów:

Sprawdź rozdział podręcznika (sprzętu i oprogramowania) dotyczący rozwiązywania problemów.

Dodatkowo:

Regularnie sprawdzaj naszą stronę sieci web (www.Mustek.eu) pod kątem aktualizacji oprogramowania, a także Często zadawane pytania (FAQ).

Jeśli to nie rozwiąże występującego problemu w celu uzyskania pomocy skontaktuj się z naszym sprzedawcą.

Serwis i konserwacja:

Jeśli produkt wymaga serwisu lub konserwacji w okresie gwarancyjnym, należy się zawsze kontaktować z naszym sprzedawcą w celu uzyskania procedur. Także poza okresem gwarancyjnym, zalecamy kontakt z naszym sprzedawcą. W każdym przypadku należy zawsze upewnić się, że serwis lub konserwacja produktu, będą wykonywane przez wykwalifikowanego technika.

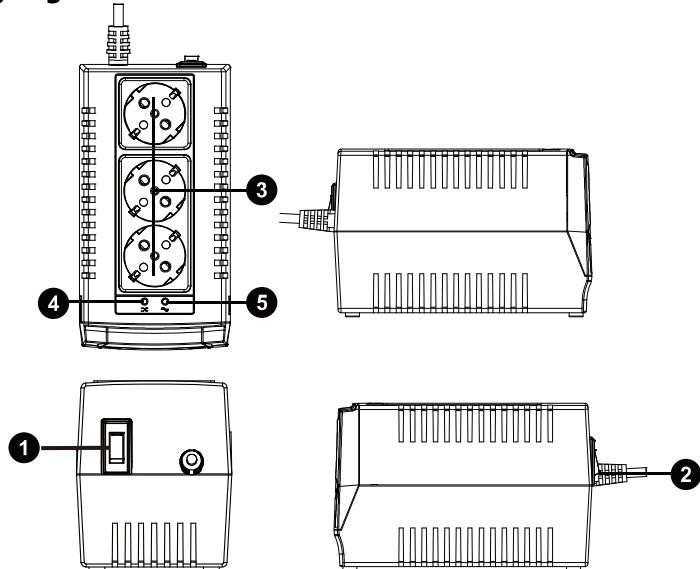
1. Wstęp

Dziękujemy za zakupienie naszego sprzętu. Gniazdo wyjściowe z automatyczną stabilizacją napięcia automatycznie podtrzymuje stały poziom napięcia i chroni czułą elektronikę przed uszkodzeniami spowodowanymi przepięciami w sieci elektrycznej. Ładna obudowa urządzenia pozwala na montaż bezpośrednio na biurku lub zawieszenie na ścianie w razie braku miejsca.

Zalety

- Gniazda zasilające z automatyczną stabilizacją napięcia
- W urządzeniu stosuje się stabilizacja impulsowa
- Szeroki zakres napięcia wejściowego

2. Informacja ogólna



- ❶ Włacznik
- ❷ Wejście AC
- ❸ Gniazda wyjściowe z automatyczną stabilizacją napięcia
- ❹ Wskaźnik AVR: żółty
- ❺ Wskaźnik zasilania: zielony

3. Instalacja i rozpoczęcie pracy

Oględziny

Rozpakować urządzenie i sprawdzić czy nie uległo uszkodzeniu podczas transportu. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń powiadomić przewoźnika i sprzedawcę.



Ustawianie i warunki przechowywania

Urządzenie należy instalować w niezakurczonym pomieszczeniu z odpowiednią wentylacją. Ustawiać urządzenie na odległości co najmniej 2,5 cm od innych przyrządów. NIE blokować otworów wentylacyjnych na bocznych i górnym panelu. Nie korzystać z urządzenia w warunkach otoczenia gdzie poziom wilgotności i temperatury przekraczają wartości wskazane w specyfikacji. Z urządzenia można korzystać w niezakurzonych pomieszczeniach; nie można narażać produktu na drgania mechaniczne, wpływ gazów łatwopalnych i wybuchowych, a także substancji żrących.

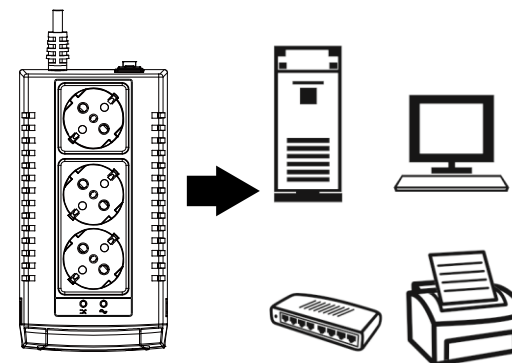
PL

Podłączenie do gniazda zasilania sieciowego

Podłączyć kabel zasilający do gniazda zasilania sieciowego.

Podłączenie obciążenia

Gniazda wyjściowe z automatyczną impulsową stabilizacją napięcia podtrzymują stały poziom napięcia. Po prostu podłączyć czułą elektronikę do gniazda z ochroną AVR.



Włączanie/wyłączanie urządzenia

Aby włączyć urządzenie należy wcisnąć przełącznik w pozycję „RESET”. Wszystkie podłączone urządzenia będą zasilane.

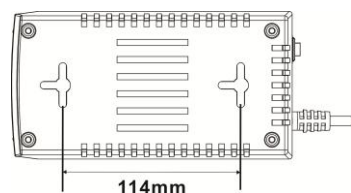
4. Montaż

Urządzenie można zamontować na ścianie. Montaż można wykonać w pozycji pionowej lub poziomej.

1. Przy pomocy linijki narysować na ścianie pionową lub poziomą linię o długości 114 mm.
2. Wbić w ścianę dwa gwoźdźce na końcach zaznaczonej linii (patrz rys. 1 w przypadku montażu poziomego)
3. Zawiesić urządzenie na gwoździach, wykorzystując do tego otwory z tyłu obudowy (patrz rys. 2 i 3)

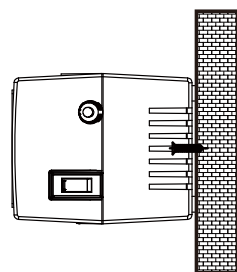
Rys. 1

Odstęp 114 mm pomiędzy 2 otworami



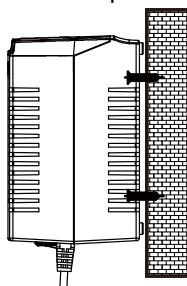
Rys. 2

Montaż poziomy



Rys. 3

Montaż pionowy



5. Użytkowanie

OSTRZEŻENIE: Pobór mocy przez wszystkie urządzenia podłączone do regulatora napięcia nie mogą przekroczyć nominalnej mocy regulatora*. Obciążenie przekraczające nominalną moc regulatora* powoduje przepalenie bezpiecznika.

*Moc wyjściowa przyrządu patrz w specyfikacji.

Regulator napięcia przeznaczony do wykorzystania z czułą elektroniką jak komputery osobiste, monitory, drukarki atramentowe, skanery czy faksy. Przeznaczony jest także do wykorzystania z telewizorami, systemami stereo, odtwarzaczami CD i DVD, magnetowidami, aparatami opracowania danych, modemami, maszynami do pisania, kalkulatorami i telefonami.

Nie może być wykorzystywany z zamrażarkami, elektronarzędziami, klimatyzatorami, osuszaczami powietrza, blenderami oraz wszelkimi urządzeniami napędzanymi przez silniki elektryczne. Nie może być wykorzystywany z silnikami Diesla. Nie może być wykorzystywany z urządzeniami podtrzymującymi oraz wspomagającymi funkcje życiowe.

W razie wykorzystania regulatora napięcia z zasilaczem bezprzerwowym (UPS) UPS należy podłączyć do wyjścia regulatora, a potem podłączyć regulator do gniazda zasilania sieciowego.

6. Ważne wskazówki odnośnie bezpieczeństwa (PROSZĘ ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ)

Aby bezpiecznie eksploatować regulator napięcia, proszę przeczytać instrukcję i podążać za nią. Przed przystąpieniem do rozpakowania, montażem i korzystaniem z urządzenia proszę uważnie przeczytać te instrukcje. Instrukcje należy zachować na przyszłość.

OSTRZEŻENIE: Przyrząd przeznaczony do pracy wyłącznie przy częstotliwości prądu wejściowego 50 Hz i czystej fali sinusoidalnej. Inna częstotliwość lub inny kształt sygnału mogą wpłynąć na zakres napięcia lub mocy obciążeniowej.

OSTRZEŻENIE: NIE podłączać urządzenia do źródeł prądu stałego lub źródeł z symulowaną sinusoidą.

OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec ryzyku pożaru lub porażenia prądem, użytkować urządzenie w pomieszczeniach z kontrolowaną temperaturą i wilgotnością, gdzie nie ma kurzu przewodzącego prąd. (Dopuszczalny zakres temperatur i wilgotności podany w specyfikacji.)

7 Specyfikacja

Model	PM 1000 AVR Schuko
MOC	1000 VA / 500 W
WEJŚCIE	
Napięcie	230 VAC
Zakres napięcia wejściowego	184-284 VAC
Częstotliwość	50 Hz
WYJŚCIE	
Regulacja napięcia	± 10%
Gniazda wyjściowe	Schuko x 3
WSKAŹNIKI	
Wskaźnik zasilania	zielony
Wskaźnik AVR	żółty
Wskaźnik przepięcia (opcjonalnie)	czerwony
GABARYTY	
Wymiary (GxSxW)	180 x 95 x 114 mm
Masa netto (kg)	1,6
Warunki otoczenia	
Wilgotność	0-90 % RH @ 0-40 °C (nie kondensująca)
Poziom hałasu	Mniej niż 40 dB

User Manual

Automatic Voltage Regulator



Informações de garantia e assistência

Obrigado por ter adquirido este produto UPS da Mustek.
Siga as instruções no manual do produto e, caso se aplique, no manual de instalação do software, para tirar o máximo partido do seu produto.

Instalação do software:

Se os seus produtos incluírem software, irá encontrar um CD Rom na embalagem que contém esse software.

Siga as instruções durante a instalação do software.

Pode transferir o software, o manual e o manual de referência a partir do seguinte website: <http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

PT

Garantia:

Como fabricantes, fornecemos um mínimo de 1 ano de garantia ao nosso produto. No entanto, deve contactar o seu revendedor para obter informações sobre o período exato da garantia e os termos da mesma, pois o período e os termos da garantia podem variar de acordo com o país ou região.

Resolução de problemas:

Consulte o capítulo de resolução de problemas no seu manual (hardware e software). Adicionalmente:

Visite regularmente o nosso website (www.Mustek.eu) para consultar as atualizações de software, assim como as Perguntas Frequentes (FAQ).

Se, mesmo assim, não conseguir resolver o seu problema, contacte o seu revendedor para obter ajuda.

Assistência e manutenção:

Se o produto necessitar de assistência ou manutenção durante o período de garantia, contacte sempre o seu revendedor para obter informações sobre os procedimentos. Recomendamos que contacte o seu revendedor mesmo que o produto se encontre fora do período de garantia. Em qualquer caso, certifique-se de que as operações de assistência e de manutenção são sempre executadas por um técnico qualificado.

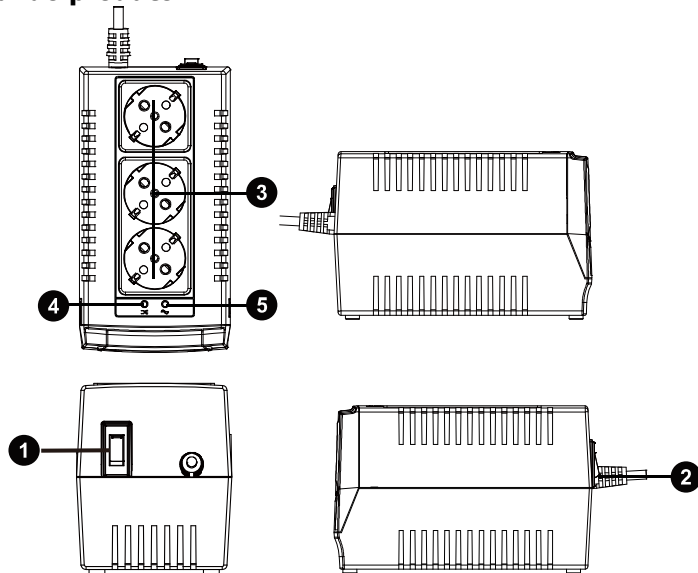
1. Introdução

Obrigado por adquirir o produto. A tomada com proteção RAT manterá automaticamente um nível de tensão constante para proteger os dispositivos eletrônicos sensíveis contra reduções de tensão e sobretensão. Com um armário elegante, pode ser instalado numa secretária ou na parede sem causar uma imagem desagradável ou pouco profissional e utilizará perfeitamente um espaço de trabalho limitado.

Características:

- Fornece tomadas com proteção RAT
- Fornece uma tensão de saída estável através do estabilizador de aumento e redução
- Aceita uma ampla gama de tensão de entrada

2. Visão geral do produto



- ❶ Interruptor de alimentação
- ❷ Entrada CA
- ❸ Conectores de saída com proteção RAT
- ❹ LED RAT: Iluminação a amarelo
- ❺ LED de alimentação: Iluminação a verde

3. Instalação e arranque inicial

Inspeção

Retire a unidade da embalagem de expedição e inspecione-a por danos que possam ter ocorrido durante o transporte. Notifique a transportadora e o local de compra caso encontre algum dano.



Colocação e condições de armazenamento

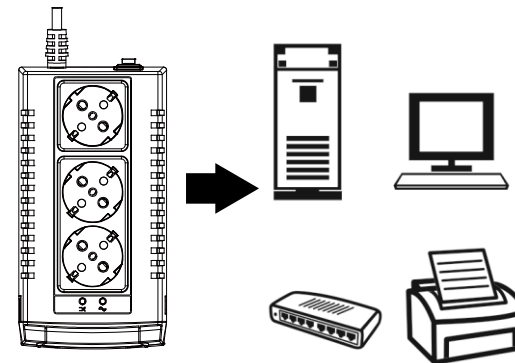
Instale a unidade numa área protegida que esteja isenta de poeira excessiva e que possua um caudal de ar adequado. Coloque a unidade afastada das outras unidades a pelo menos 2,5 cm para evitar interferências. NÃO bloqueie as saídas de ar superiores ou laterais da unidade. Não opere a unidade num ambiente onde a temperatura ambiente ou a humidade esteja fora dos limites indicados nas especificações. Opere a unidade num ambiente isento de poeira excessiva, vibração mecânica, gases inflamáveis e vapores corrosivos ou explosivos.

Ligação à tomada de parede

Ligue o cabo de alimentação de entrada da unidade à tomada de parede.

Ligue as cargas

Os conectores com proteção RAT fornecerão energia estável aos dispositivos que estejam conectados mediante o aumento e redução da potência de entrada. Portanto, basta ligar as cargas sensíveis aos conectores com proteção RAT.



Ligar/Desligar a unidade

Ligue a unidade premindo o interruptor de alimentação para a posição "RESET". De seguida, todos os dispositivos conectados serão ligados.

4. Montagem da unidade

A unidade pode ser montada numa superfície da parede. Existem duas maneiras de posicionar a unidade: verticalmente e horizontalmente.

1. Use uma régua para desenhar uma linha reta de 114 mm verticalmente ou horizontalmente na parede.
2. Utilize uma unha afiada para perfurar o centro das duas extremidades para marcar a parede. (consulte o gráfico 1 abaixo para saber como colocar a unidade na horizontal)
3. Monte a unidade posicionando-a nas ranhuras em forma de fechadura sobre as marcações com a unha. (Consulte o gráfico 2 e o gráfico 3)

Gráfico 1

114 mm de distância entre os 2 furos

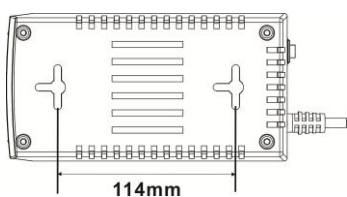


Gráfico 2

Montagem horizontal

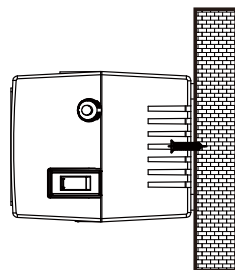
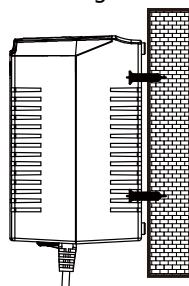


Gráfico 3

Montagem vertical



5. Aplicações

AVISO: O consumo total de energia de todos os equipamentos ligados ao regulador de tensão não deve exceder a sua capacidade*. A carga total em excesso da sua capacidade* fará com que o fusível avarie (rebente).

*Para saber qual é a capacidade da unidade consulte as especificações.

O regulador de tensão foi concebido para utilização com equipamentos de tensão sensível, tais como: computador pessoal, monitor, impressora a jato de tinta, scanner ou fax. Também foi concebido para utilização com equipamentos eletrónicos domésticos, tais como televisões, aparelhos de som, leitores de CD, leitores de cassetes de vídeo e leitores de DVD, equipamento de processamento de dados, modems, máquinas de escrever, calculadoras e equipamentos telefónicos.

Os aparelhos que não são adequados para utilização com o produto são itens como frigoríficos, ferramentas eléctricas, aparelhos de ar condicionado, desumidificadores, liquidificadores ou qualquer dispositivo que use um motor CA para o funcionamento. Não é para utilização com geradores pequenos a combustível. Também são excluídos os equipamentos de suporte de vida.

Quando usar o regulador de tensão com uma Fonte de Alimentação Ininterrupta (UPS), ligue a UPS à saída deste produto e, em seguida, ligue o produto à tomada de parede.

6. Aviso de Segurança Importante (GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES)

Para operar com segurança este regulador de tensão, leia e siga atentamente todas as instruções. Leia este manual cuidadosamente antes de tentar desembalar, instalar ou operar. Pode guardar este guia rápido para referência futura.

AVISO: A unidade foi concebida para utilização apenas abaixo da frequência de entrada de 50 Hz e num ambiente de onda sinusoidal pura. Qualquer outra frequência de entrada ou forma de onda afetará a gama de tensão e a capacidade de carga.

AVISO: NÃO ligue a unidade a um ambiente com tensão contínua ou de onda sinusoidal simulada.

CUIDADO! Para evitar o risco de incêndio ou choque eléctrico, instale numa área interior de temperatura e humidade controladas isenta de contaminantes condutores. (Consulte as especificações para a gama de temperatura e de humidade aceitáveis.)

7 Especificações

Modelo	PM 1000 AVR Schuko
CAPACIDADE	1000VA/500W
ENTRADA	
Tensão eléctrica	230 VAC
Gama de tensão	184-284 VAC
Frequência	50 Hz
SAÍDA	
Regulação de tensão	± 10%
Conectores de saída	Schuko x 3
INDICADOR	
LED de alimentação	Iluminação a verde
LED RAT	Iluminação a amarelo
LED de sobretensão (opcional)	Iluminação a vermelho
FÍSICO	
Dimensão (CxLxA)	180 x 95 x 114 mm
Peso líquido (kg)	1.6
Ambiente	
Humidade	0-90 % RH @ 0-40° C (sem condensação)
Nível de ruído	Inferior a 40 dB

User Manual

Automatic Voltage Regulator



Informații despre garanție și service

Vă mulțumim pentru cumpărarea acestei surse de alimentare neîntreruptibile Mustek. Urmăți instrucțiunile din manualul produsului și, dacă este cazul, din manualul de instalare a software-ului pentru o utilizare optimă a produsului.

Instalarea software-ului:

Dacă produsul este livrat împreună cu software, veți găsi în cutie un CD-Rom care conține software-ul.

Urmăți instrucțiunile atunci când instalați software-ul.

Puteți descărca software-ul, manualul și manualul de referințe rapide de pe următorul site: <http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

RO

Garanție:

În calitate de producător, oferim o garanție de minimum un an pentru produsul nostru. Totuși, pentru perioada exactă de garanție și condițiile garanției, trebuie să contactați revânzătorul, deoarece perioada și condițiile garanției pot să difere în funcție de țară/regiune.

Rezolvarea problemelor:

Consultați capitolul din manual (pentru hardware și software) privind rezolvarea problemelor.

În plus:

Consultați periodic site-ul nostru Web ([www. Mustek.eu](http://www.Mustek.eu)) pentru actualizări de software, precum și Întrebări frecvente (FAQ) .

Dacă aceasta nu vă rezolvă problema, contactați revânzătorul pentru asistență.

Service și întreținere:

Dacă produsul necesită lucrări de service sau întreținere în perioada de garanție, contactați întotdeauna revânzătorul pentru procedurile respective. Dacă s-a depășit perioada de garanție, vă sfătuim să contactați revânzătorul și în această situație. În orice caz, asigurați-vă întotdeauna că lucrările de service sau întreținere asupra produsului sunt efectuate de un tehnician calificat.

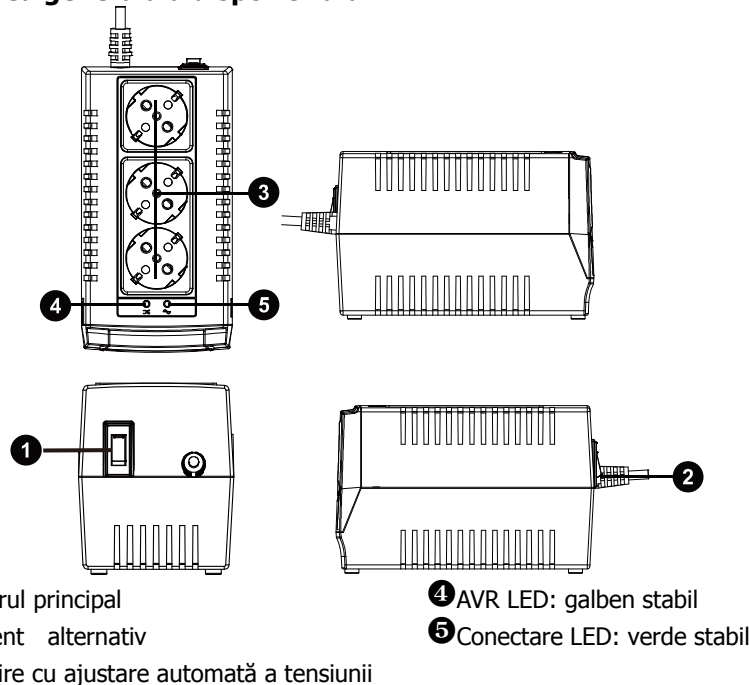
1. Introducere

Vă mulțumim pentru procurarea acestui produs. Priza cu regulator automat de tensiune va menține o tensiune constantă pentru a proteja dispozitivele electronice sensibile împotriva supratensiunii. Fiind conceput într-o carcasă elegantă, dispozitivul poate fi instalat pe masă sau fixat pe perete fără a crea o imagine neplăcută sau neprofesionistă, valorificând la maximum spațiul de lucru limitat.

Caracteristici:

- Prize cu reglare automată a tensiunii
- Asigură o tensiune stabilă la ieșire datorită stabilizatorului cu amplificator
- Acceptă un diapazon larg de tensiuni la intrare

2. Prezentarea generală a dispozitivului



3. Instalarea și starea inițială

Inspectarea

Scoateți dispozitivul din ambalaj și asigurați-vă că el nu conține defecte de pe urma transportării. Încălziți transportatorul și punctul comercial despre depistarea oricăror defecte.



Instalarea și condițiile de păstrare

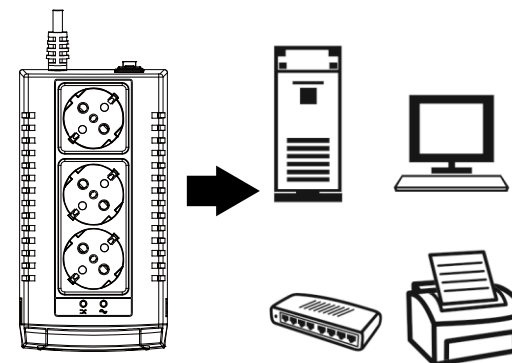
Instalați dispozitivul într-o zonă protejată, fără praf excesiv și ventilată corespunzător, respectând distanța de la alte dispozitive de cel puțin 2.5 cm, pentru a evita interferența. Nu blocați spațiile de ventilație superioare și laterale ale dispozitivului. Nu exploatați dispozitivul într-un mediu în care temperatura sau umiditatea nu se încadrează în limitele prezentate în specificații. Dispozitivul urmează a fi exploatat într-un mediu fără praf excesiv, vibrații mecanice, fără gaze inflamabile, atmosferă explozivă sau corozivă.

Conectare la priza electrică

Introduceți fișa dispozitivului în priza de perete.

Conectarea sarcinilor

Prizele cu reglarea automată a tensiunii vor asigura tensiunea stabilă la dispozitivele conectate datorită stabilizării și amplificării tensiunii la intrare. Simplu conectați sarcinile sensibile la prizele cu reglarea automată a tensiunii.



Conectarea și deconectarea dispozitivului

Conectați dispozitivul prin trecerea întrerupătorului principal în poziția "RESET". Toate dispozitivele conectate vor fi alimentate cu curent electric.

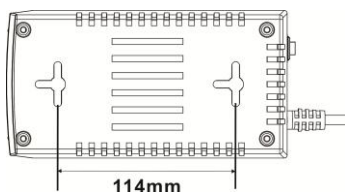
4. Montarea dispozitivului

Dispozitivul poate fi montat pe perete. El poate fi montat în două poziții: cea verticală și cea orizontală.

1. Cu ajutorul riglei desenați o linie dreaptă orizontală sau verticală cu lungimea de 114 mm pe perete.
2. Cu ajutorul unui șurub ascuțit marcați două puncte la capetele liniei (a se vedea schema de mai jos 1 pentru a instala dispozitivul în poziție orizontală)
3. Instalați dispozitivul, utilizând orificiile pentru șuruburi. (a se vedea schema 2 și schema 3).

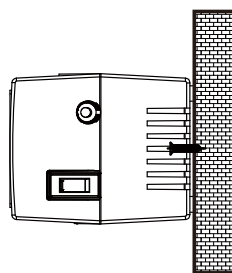
Schema 1

114 mm distanța între 2 orificii



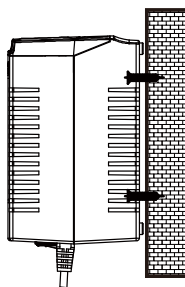
Schema 2

Instalare în poziție orizontală



Schema 3

Instalare în poziție verticală



5. Aplicații

Atenție: Curentul total consumat al dispozitivelor conectate la regulatorul automat de tensiune nu trebuie să depășească valoarea nominală*. Supraîncărcarea va rezulta în arderea siguranței.

*Curentul maxim admisibil este indicat în specificații.

Regulatorul de tensiune este conceput pentru alimentarea dispozitivelor sensibile cum sunt calculatoarele personale, monitoare, imprimantele inkjet, scanerele sau aparatele fax. El este conceput pentru utilizare cu electrocasnicele, televizoarele, sistemele stereo, CD, VCR, DVD, echipamente pentru procesarea datelor, modemele, mașinile de tapac, calculatoarele și echipamentele de telefonie.

Nu se permite conectarea frigiderelor, uneltelor de putere, climatizoarelor, uscătoarelor de aer, amestecătoarelor sau a oricăror altor dispozitive unde se utilizează motoarele de curent alternativ. Dispozitivul nu poate fi utilizat cu generatoarele pe combustibil cu capacități reduse. Totodată, se exclude utilizarea dispozitivului cu utilajele medicale de menținere a vieții. În cazul utilizării regulatorului automat de tensiune cu o sursă de curent neîntreruptibilă (UPS), conectați UPS la ieșirea acestui dispozitiv, apoi conectați dispozitivul la priza electrică.

6. Avertizări importante de securitate (VĂ RUGĂM SĂ PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI)

Pentru a exploata în condiții de siguranță acest regulator de tensiune, vă rugăm să citiți și să urmați întocmai toate instrucțiunile. Vă rugăm să citiți acest manual cu atenție înainte de a despacheta, de a instala sau de a exploata dispozitivul.

Trebuie să păstrați acest manual pentru referințe pe viitor.

ATENȚIE: dispozitivul este prevăzut pentru frecvența curentului electric de 50 Hz cu forma de undă pură sinusoidă. Oricare altă frecvență sau formă de undă la intrare vor afecta diapazonul de tensiune reglabilă și capacitatea dispozitivului.

ATENȚIE: Nu conectați dispozitivul la sursa de curent continuu sau cu sinusoidă simulată.

ATENȚIE! Pentru a preveni riscul incendiului sau șocului electric, instalați dispozitivul într-o încăpăre cu temperatura și umiditatea controlată, fără contaminanți conductivi. (a se vedea diapazonul de temperatură și umiditate admisibilă în specificații).

RO

7 Specificațiile tehnice

Modelul	PM 1000 AVR Schuko
CAPACITATEA	1000VA/500W
Intrare	
Tensiunea	230 V curent alternativ
Diapazonul tensiunii la intrare	184-284 V curent alternativ
Frecvența	50 Hz
Ieșirea	
Reglarea tensiunii	± 10%
Prize de ieșire	Schuko x 3
INDICATOARE	
LED conectare	Verde continuu
AVR LED	Galben continuu
LED Supratensiune (opțional)	Roșu continuu
Caracteristicile fizice	
Dimensiunile (Lungimea x Lățimea x Înălțimea)	180 x 95 x 114 mm
Greutatea netă (kg)	1.6
Mediul de lucru	
Umiditatea	Umiditatea relativă 0-90 % @ 0-40° C (fără condensare)
Nivelul de zgomot	Sub 40 dB

User Manual

Automatic Voltage Regulator



Информация о гарантии и обслуживании

Благодарим Вас за покупку этого устройства Mustek UPS. Для эффективного использования устройства соблюдайте инструкции, приведенные в этом руководстве и, если необходимо, в руководстве по установке программы.

Установка программного обеспечения

Если изделие поставляется с программным обеспечением, оно должно находиться в коробке на компакт-диске.

Следуйте инструкциям по установке программного обеспечения.

Программу, руководство и краткие инструкции можно загрузить с сайта:

<http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Гарантия

Производитель предоставляет гарантию на изделие не менее 1 года.

Чтобы точнее узнать гарантийный срок и гарантийные условия, обратитесь к своему торговому посреднику, так как эти данные зависят от страны и региона.

Решение проблем

При возникновении проблем следует обращаться к настоящему руководству (аппаратные средства и программное обеспечение).

Дополнительная информация:

Регулярно проверяйте на нашем сайте (www.Mustek.eu) обновление программного обеспечения, а также часто задаваемые вопросы (FAQ).

Если проблемы остаются, проконсультируйтесь со своим торговым посредником.

Сервисное и техническое обслуживание

Если требуется ремонт и техническое обслуживание в течение гарантийного срока, порядок проведения необходимо узнать у своего торгового посредника.

Если гарантийный срок истек, рекомендуется также обращаться к торговому посреднику. В этом случае необходимо убедиться, что техническое обслуживание или ремонт изделия проводится квалифицированным специалистом.

PM 1000 AVR Schuko

Автоматический стабилизатор напряжения

Краткое руководство вер. 1.0

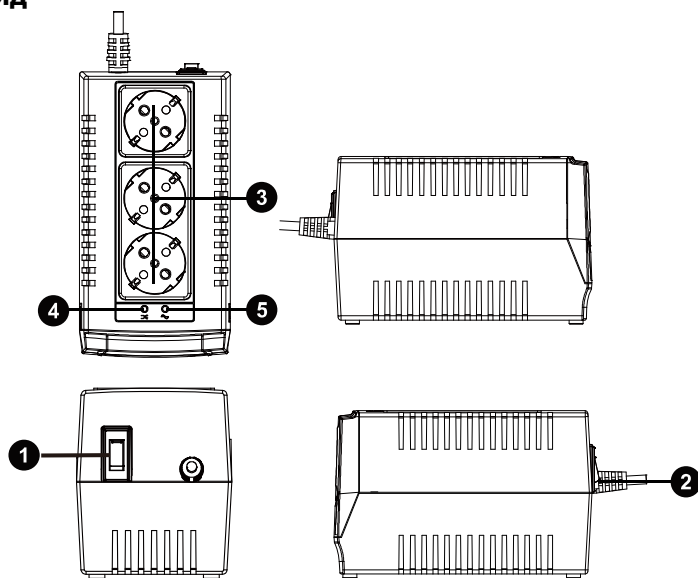
1. Введение

Благодарим вас за приобретение нашего продукта. На стабилизируемом разъеме автоматически поддерживается постоянное напряжение, что защищает чувствительную электронику от колебаний напряжения. Современный корпус позволяет устанавливать стабилизатор на письменном столе или настенном кронштейне без ухудшения общего вида и загромождения рабочего пространства.

Характеристики

- Наличие стабилизируемых разъемов
- Обеспечивает стабильное выходное напряжение за счет импульсной инвертирующей стабилизации
- Широкий диапазон входных напряжений

2. Общий вид



- ❶ Включатель
- ❷ Вход (перем. ток)
- ❸ Стабилизируемые выходные разъемы
- ❹ Индикатор AVR: желтый
- ❺ Индикатор питания: зеленый

3. Установка и запуск

Осмотр

Извлеките прибор из упаковки и осмотрите на предмет возможных повреждений во время транспортировки. При наличии повреждений уведомите ответственного за доставку и продавца.



Размещение и условия хранения

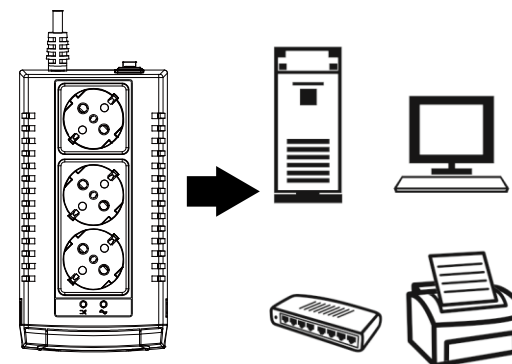
Установите прибор в защищенном, хорошо проветриваемом месте без избытка пыли. Во избежание помех устанавливайте прибор на расстоянии не менее 2,5 от другого оборудования. НЕ блокируйте вентиляционные отверстия на боковых и на верхней панелях корпуса. Не устанавливайте прибор в помещениях, где температура и влажность не соответствуют указанным в спецификации. В помещении должны отсутствовать избыточная пыль, механические вибрации, воспламеняемые газы, взрывоопасные или едкие вещества.

Подключение к стенной электророзетке

Подключите кабель электропитания к стенной электророзетке.

Подключение нагрузки

Стабилизируемые разъемы для подключения аппаратуры обеспечивают стабильное выходное напряжение за счет импульсной инвертирующей стабилизации. Просто подключите чувствительную электронику к стабилизируемым разъемам.



Включение/выключение прибора

Включите прибор нажатием переключателя в положение «RESET». При этом напряжение будет подаваться на все подключенные приборы.

4. Монтаж на стене

Прибор можно установить на стене. Возможны два варианта монтажа: вертикальный и горизонтальный.

1. С помощью линейки начертите на стене прямую линию длиной 114 мм – по вертикали или горизонтали.
2. Вбейте гвозди на концах намеченной линии
(см. схему 1 ниже для горизонтального размещения)
3. Подвесьте прибор на гвоздях, используя монтажные отверстия (см. схему 2 и 3)

Схема 1

Расстояние 114 мм между 2 отверстиями

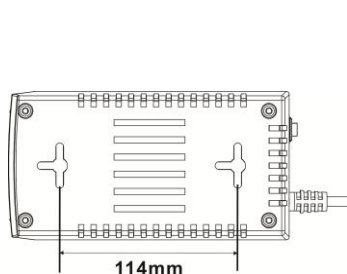


Схема 2

Горизонтальный монтаж

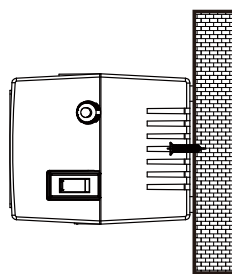
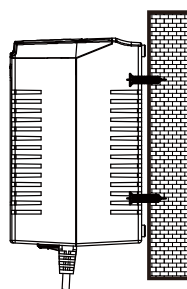


Схема 3

Вертикальный монтаж



5. Эксплуатация

ВНИМАНИЕ: общее потребление мощности всеми подключенными к стабилизируемым разъемам приборами не должно превышать выходной мощности прибора*. Превышение номинальной выходной мощности* приведет к срабатыванию предохранителя (перегоранию).

*Номинальную выходную мощность см. в спецификации.

Регулятор напряжения предназначен для использования с оборудованием, чувствительным к скачкам напряжения, например, персональным компьютером, монитором, струйным принтером, сканером, факсом. Его также можно использовать с такой домашней электроникой, как телевизор, стереопроигрыватель, видеомэгафон, DVD-плеер, оборудование для обработки данных, модемы, пишущие машинки, калькуляторы и телефоны.

Прибор не предназначен для подключения морозильников, приводных инструментов, кондиционеров, влагопоглотителей, блендеров и любых других приборов с электродвигателями. Не использовать с дизель-генераторами. Не использовать с оборудованием, обеспечивающим поддержание жизненных параметров.

При использовании с источником бесперебойного питания (ИБП) подключите ИБП к выходному разъему прибора, а затем подключите прибор к розетке электропитания.

6. Важные указания по безопасности (СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ)

Для безопасной работы с этим стабилизатором напряжения прочтите все указания и неукоснительно выполняйте их. Перед распаковкой, монтажом и эксплуатацией прибора внимательно прочтите это руководство. Сохраните это краткое руководство для дальнейшего пользования.

ВНИМАНИЕ: Прибор предназначен для работы только при частоте переменного тока 50 Гц и чистой синусоидальной форме сигнала. Любая иная частота или форма сигнала приведут к изменению диапазона напряжений и рабочей мощности.

ВНИМАНИЕ: НЕ подключайте прибор к источникам постоянного тока или источникам с имитацией синусоиды.

ВНИМАНИЕ: Во избежание пожара или поражения электрическим током устанавливайте прибор в помещениях с контролируемой температурой и влажностью, не загрязненных токопроводящей пылью. (Допустимые диапазоны температуры и влажности указаны в технических характеристиках)

FR

7 Технические характеристики

Модель	PM 1000 AVR Schuko
МОЩНОСТЬ	1000 ВА / 500 Вт
ВХОД	
Напряжение	230 В перем. тока
Диапазон напряжений	184-284 В перем. тока
Частота	50 Гц
ВЫХОД	
Регуляция напряжения	± 10%
Выходные разъемы	Schuko x 3
ИНДИКАТОРЫ	
Индикатор питания	Зеленый
Индикатор автоматической стабилизации	Желтый
Индикатор перенапряжения (опция)	Красный
ГАБАРИТЫ	
Размеры (ГхШхВ)	180 X 95 X 114 мм
Масса нетто (кг)	1,6
Рабочие условия	
Влажность	0-90% ОВВ и 0-40 °C (без конденсации)
Уровень шума	Менее 40 дБ

User Manual

Automatic Voltage Regulator



Informacije o garanciji i servisiranju

Zahvaljujemo vam se na kupovini ovog Mustek UPS proizvoda.

Pridržavajte se svih uputstava u ovom uputstvu za upotrebu i ukoliko je primenljivo u uputstvu za instalaciju softvera, kako biste maksimalno iskoristili vaš proizvod.

Instalacija softvera:

Ako se vaš proizvod isporučuje sa softverom, pronaći ćete CD Rom disk u kutiji sa softverom.

Pridržavajte se uputstava prilikom instalacije softvera.

Softver, uputstvo za upotrebu i kratko informativno uputstvo možete da preuzmete sa sledeće veb lokacije:

<http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Garancija:

Kao proizvođač, obezbeđujemo minimalno 1 godinu garancije na naš proizvod.

Međutim, za konkretni period garancije i uslove garancije potrebno je da kontaktirate vašeg prodavca, budući da se uslovi i period garancije mogu razlikovati u zavisnosti od zemlje i regije.

Rešavanje problema:

Proverite poglavlje u uputstvu za upotrebu (hardver i softver) o rešavanju problema.

Dodatno:

Redovno proveravajte našu veb lokaciju (www.Mustek.eu) za ažuriranja softvera, kao i za najčešća pitanja (FAQ) .

Ako to ne reši vaš problem, obratite se vašem prodavcu za savet.

Servisiranje i održavanje:

Ako proizvod zahteva servisiranje ili održavanje u garantnom roku, uvek se obratite vašem prodavcu u vezi postupaka. Ukoliko je proizvod van garantnog roka, preporučujemo da se takođe obratite vašem prodavcu. U svakom slučaju, uvek vodite računa da servisiranje ili održavanje proizvoda obavlja stručno tehničko lice.

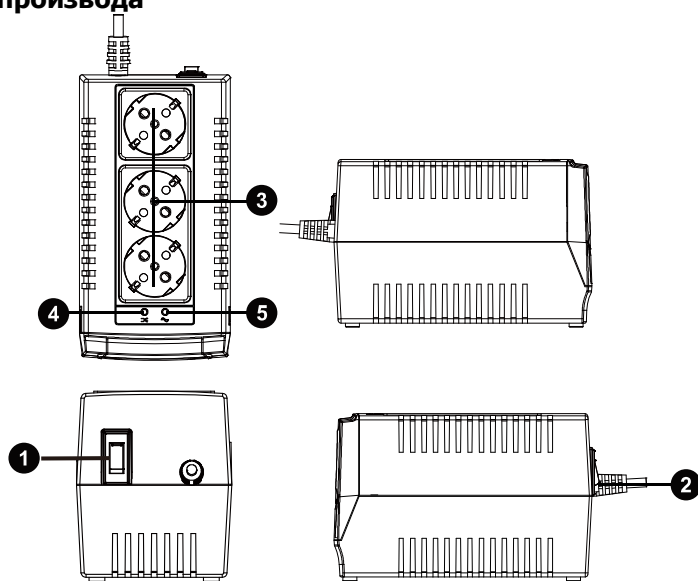
1. Увод

Хвала што сте купили овај производ. Заштитна утикачка кутија за аутоматску регулацију напона (AVR) аутоматски ће одржавати константни ниво напона да би заштитила осетљиву електронику од пада у напону и од прекомерног напона. Изгледа модерно и може се поставити на столу или зиду, а да то не изгледа ружно или непрофесионално, и савршено се уклапа у ограничено радно окружење.

Карактеристике:

- Обезбеђује заштићене утичнице за аутоматску регулацију напона
- Обезбеђује стабилни излазни напон кроз стабилизатор повећања/снижења напона
- Прихвата широки опсег улазног напона

2. Преглед производа



- ❶ Прекидач за напајање
- ❷ Улазни прикључак
- ❸ Излазне утичнице са аутоматском регулацијом напона (AVR)
- ❹ LED за аут. регулацију напона: жуто осветљење
- ❺ LED за напајање: зелено осветљење

3. Инсталација и почетно укључивање

Преглед

Извадите уређај из пакета за испоруку и проверите да нешто није оштећено током транспорта. Обавестите доносиоца и место куповине уколико се утврди било каква штета.



Услови чувања и складирања

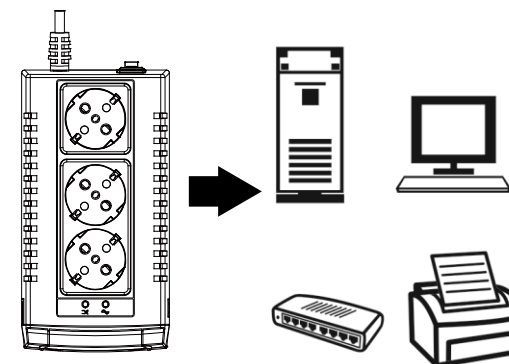
Инсталирајте уређај у заштићеној области без прекомерне прашине и са одговарајућим протоком ваздуха. Молимо вас, поставите уређај на растојању од најмање 2.5cm од других уређаја да бисте избегли сметње. НЕМОЈТЕ блокирати горњи део или страничне отворе за ваздух уређаја. Немојте употребљавати уређај у околини где су унутрашња температура или влажност изнад граница наведених у спецификацији. Користите уређај у околини без прекомерне прашине, механичке вибрације, запаљивих гасова и експлозива или корозивних испаривања.

Повежите са зидном утичницом

Повежите улазни кабл за напајање уређаја са зидном утичницом.

Повежите потрошаче

Утичнице са аутоматском регулацијом напона (AVR) обезбедиће стабилно напајање за повезане уређаје тако што ће стабилизирати улазни напон напајања. Зато, једноставно повежите осетљиве потрошаче на утичнице са аутоматском регулацијом напона (AVR).



Укључивање и искључивање уређаја

Укључите уређај притиском на прекидач за напајање на позицији "RESET". Након тога, сви повезани уређаји биће укључени.

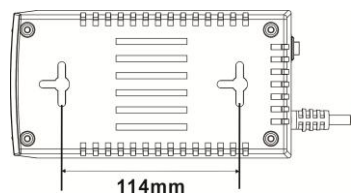
4. Монтирање уређаја

Уређај се може намонтирати на зиду. Постоје два начина да поставите уређај: вертикално и хоризонтално.

1. Помоћу лењира нацртајте праву линију од 114 mm вертикално или хоризонтално на зиду.
2. Користите оштри ексер да пробијете центар на оба краја да бисте означили на зиду. (погледајте шему 1 испод како да поставите уређај хоризонтално)
3. Монтирајте уређај тако што ћете поставити главне отворе са рупом изнад ексера за монтирање. (погледајте шему 2 и шему 3)

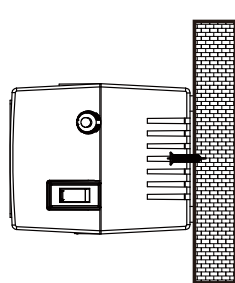
Шема 1

Растојање од 114 mm између 2 рупе



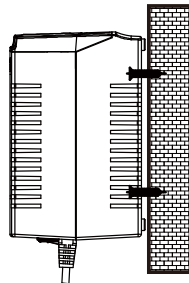
Шема 2

Хоризонтално монтирање



Шема 3

Вертикално монтирање



5. Примене

ПАЖЊА: Укупна потрошња струје целе опреме која је укључена у регулатор напона не сме превазићи његов капацитет*. Укупно оптерећење које надмашује његов капацитет* изазваће избијање осигурача (прекид).

*За капацитет уређаја, молимо вас да проверите спецификације.

Регулатор напона је дизајниран за коришћење са опремом осетљивом на напон као што су: рачунар, монитор, инкјет штампач, скенер или факс. Исто тако, дизајниран је за употребу са домаћом електронском опремом као што су телевизор, стерео уређаји, CD плејери, видео рекордери и DVD плејери, опрема за обраду података, модеми, писаће машине, калкулатори и телефонска опрема.

Кухњини уређаји који нису одговарајући за коришћење са производом су апарати као хладњаци, електрични алати, клима уређаји, уређаји за отклањање влаге, блендери или било који уређај који користи мотор на наизменичну струју да би функционисао. Није за употребу са малим генераторима на горива. Исто тако, не одговара за опрему за одржавање у животу.

Када користите регулатор напона са Непрекидним напајањем (УПС-ом), повежите УПС са излазом овог производа, а затим повежите производ у зидну утичницу.

6. Важна безбедносна упутства (САЧУВАЈТЕ ОВА УПУТСТВА)

Да бисте безбедно руковали овим регулатором напона, молимо вас пажљиво прочитајте и пратите сва упутства. Прочитајте овај приручник у потпуности пре него што покушате да га отпакујете, инсталирате или да исти користите. Можете сачувати ово кратко упутство за даље коришћење.

ПАЖЊА: Уређај је дизајниран само за употребу испод 50 Hz улазне фреквенције и у окружењу са чистим синусним таласем. Свака друга улазна фреквенција или таласни облик утицаће на опсег напона и могућност оптерећења.

ПАЖЊА: Молимо НЕМОЈТЕ повезивати уређај у окружењу са директним напоном или симулираним синусним таласом.

ПАЖЊА! Да бисте спречили ризик од пожара или струјног удара, инсталирајте у просторији где су температура и влажност контролисани и без проводних загађивача. (Погледајте спецификације за прихватљиве температуре и опсег влаге.)

FR

7 Спецификације

Модел	PM 1000 AVR Schuko
КАПАЦИТЕТ	1000VA/500W
УЛАЗ	
Напон	230 VAC
Опсег напона	184-284 VAC
Фреквенција	50 Hz
ИЗЛАЗ	
Регулација напона	± 10%
Излазне утичнице	Шуко x 3
ИНДИКАТОР	
LED за напајање	Зелено осветљење
LED за аутоматску регулацију напона (AVR)	Жуто осветљење
LED за прекомерни напон (опција)	Црвено осветљење
ФИЗИЧКЕ ОСОБИНЕ	
Димензија (ДхТхВ)	180 x 95 x 114 mm
Нето тежина (kg)	1.6
Окружење	
Влага	0-90 % RH @ 0-40° C (некондензирајућа)
Ниво буке	Мање од 40 dB

User Manual

Automatic Voltage Regulator



Інформація про гарантію та обслуговування

Дякуємо за те, що придбали джерело безперебійного живлення Mustek. Дотримуйтеся вказівок, що містяться в посібнику з використання пристрою та посібника зі встановлення програмного забезпечення (за наявності), щоб повноцінно використовувати ваш пристрій.

Встановлення програмного забезпечення

UA

Якщо в комплект вашого пристрою входить програмне забезпечення, в коробці буде компакт-диск з програмним забезпеченням.

Дотримуйтеся вказівок щодо встановлення програмного забезпечення.

Ви можете завантажити програмне забезпечення, посібник та скорочений додатковий посібник на веб-сайті:

<http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

Гарантія

Як виробник ми надаємо гарантію на нашу продукцію терміном, щонайменше, 1 рік.

Проте, щоб дізнатися точну тривалість гарантійного періоду та умови гарантії, зверніться до торгового представника, оскільки ця інформація залежить від країни/регіону.

Вирішення проблем

Див. розділ «Вирішення проблем» у Вашому посібнику (обладнання та програмне забезпечення).

Додатково:

регулярно відвідуйте наш веб-сайт ([www. Mustek.eu](http://www.Mustek.eu)), щоб завантажувати оновлення програмного забезпечення та переглядати пункт «Часті запитання» (FAQ).

Якщо проблему не буде вирішено, зверніться за порадою до торгового представника.

Сервісне та технічне обслуговування

Якщо пристрій потребує сервісного або технічного обслуговування впродовж гарантійного періоду, зверніться до торгового представника, щоб дізнатися про цю процедуру. Після завершення гарантійного періоду рекомендуємо також звернутися до торгового представника. В будь-якому разі сервісне або технічне обслуговування пристрою повинен проводити кваліфікований технік.

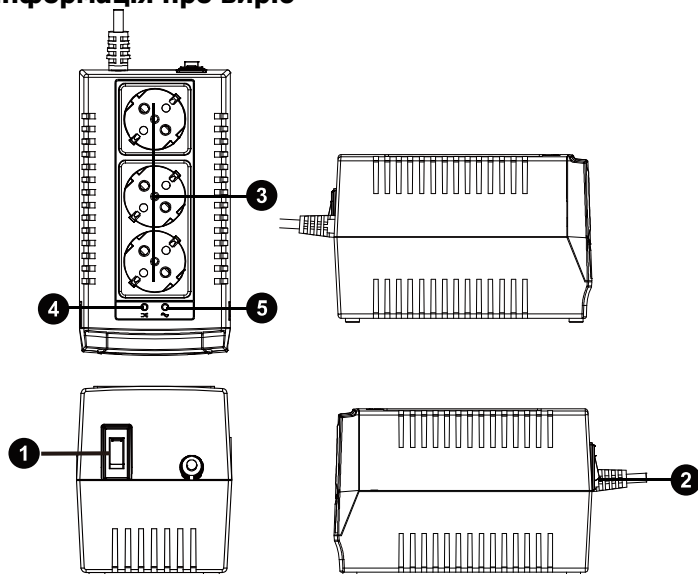
1. Вступ

Вдячні Вам за те, що купили наш виріб. Автоматичне регулювання напруги (АРН) на рознімачі живлення забезпечує захист чутливої електроніки шляхом усунення перепадів напруги. Ергономічна конструкція дозволяє встановити регулятор на столі або змонтувати його на стіні, при цьому пристрій має привабливий вигляд і добре вписується в середовище, прекрасно підходить для використання в обмеженому робочому просторі.

Особливості:

- Оснащений рознімачами з АРН
- Забезпечує стабільну вихідну напругу завдяки підвищувально-знижувальному стабілізатору
- Дозволяє використовувати широкий діапазон вхідної напруги

2. Коротка інформація про виріб



- ❶ Перемикач електроживлення
- ❷ Вхід змінного струму
- ❸ Вихідні рознімачі з АРН
- ❹ Індикатор АРН: жовтий світлодіод
- ❺ Індикатор живлення: зелений світлодіод

3. Встановлення і перший пуск

Огляд

Дістаньте пристрій з упаковки і, оглянувши його, переконайтесь, що на ньому немає пошкоджень, які могли б виникнути під час транспортування. В разі виявлення пошкоджень повідомте про це перевізника і в магазин, де Ви купили виріб.

Розміщення і умови зберігання

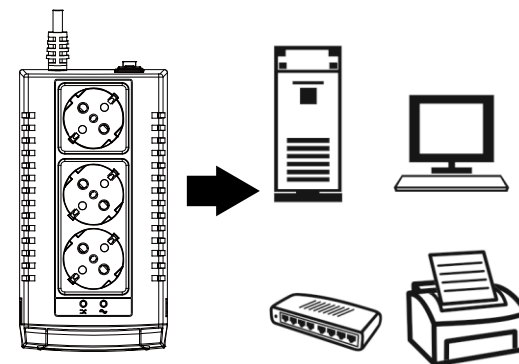
Встановіть регулятор в захищеній зоні з достатнім потоком повітря і з ненадмірним утворенням пилу. Щоб уникнути виникнення перешкод, регулятор слід встановлювати на відстані, як мінімум, 2,5 см від інших пристроїв. Забороняється закривати верхні і бокові вентиляційні отвори пристрою. Забороняється експлуатувати пристрій в приміщеннях з температурою та вологістю, що перевищують допустимі значення, вказані в технічних характеристиках. Експлуатація пристрою має здійснюватися в приміщеннях, де відсутні: інтенсивне утворення пилу, механічні вібрації, горючі гази, а також вибухонебезпечні чи агресивні середовища.

Увімкнення в мережеву розетку

Увімкніть кабель вхідного живлення пристрою в мережеву розетку.

Підключення навантажень

Рознімачі з АРН забезпечують стабільне живлення підключених пристроїв за рахунок підвищувально-знижувальної стабілізації вхідної потужності. Просто підключіть навантаження в рознімачі з АРН.



Увімкнення / вимкнення пристрою

Для увімкнення пристрою переведіть перемикач в положення «RESET». Відтепер живлення надходить на всі підключені пристрої.

4. Монтаж

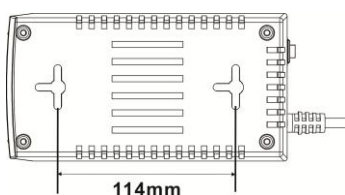
Устройство можно смонтировать на стену. Монтаж можно осуществить двумя способами: вертикально и горизонтально.

Пристрій можна змонтувати на стіні. Монтаж можна здійснити двома способами: вертикально і горизонтально.

1. За допомогою лінійки накресліть на стіні вертикальну або горизонтальну пряму лінію довжиною 114 мм.
2. Забийте дюбель-цвяхи в стіну на обох кінцях лінії.
(нижче, на малюнку 1, показане горизонтальне положення пристрою)
3. Встановлюйте регулятор на стіну так, щоб дюбель-цвяхи увійшли в отвори на задній панелі (див. малюнки 2 і 3).

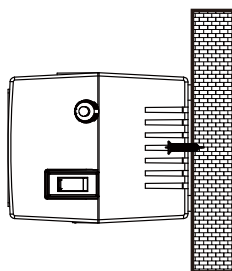
Малюнок 1

Відстань між двома отворами 114 мм



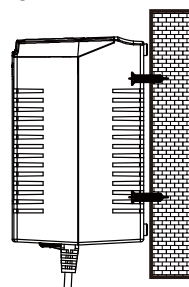
Малюнок 2

Монтаж у горизонтальному положенні



Малюнок 3

Монтаж у вертикальному положенні



5. Додатки

УВАГА! Загальна споживана потужність усіх пристроїв, підключених до регулятора напруги, не повинна перевищувати його потужності*. Якщо споживана потужність навантажень перевищить потужність регулятора*, це призведе до перегорання запобіжника. *Потужність регулятора наведена в технічних характеристиках. Регулятор призначений для використання з обладнанням, чутливим до перепадів напруги: домашній комп'ютер, монітор, струменевий принтер, сканер чи факс. Він також призначений для підключення до нього такої побутової техніки, як телевізори, музичні центри, CD-програвачі, відеомагнітофони і DVD-програвачі, обладнання для обробки даних, модеми, друкарські машинки, калькулятори і телефони. Регулятор не призначений для підключення до нього морозильних камер, електроінструментів, кондиціонерів, осушувачів, блендерів та будь-яких інших пристроїв, що працюють від електродвигуна змінного струму. Не використовувати з паливними генераторами. Також забороняється використовувати з обладнанням для життєзабезпечення. При використанні регулятора напруги з джерелом безперебійного живлення (ДБЖ), спочатку підключіть ДБЖ до виходу регулятора, а потім регулятор увімкніть в мережеву розетку.

6. Попередження щодо дотримання техніки безпеки (ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ)

Для забезпечення безпечної експлуатації регулятора напруги слід уважно ознайомитися з інструкцією і дотримуватися її. Перед розпакуванням, монтажем і експлуатацією регулятора уважно ознайомтесь з цим посібником. Зберігайте його для подальшого використання..

УВАГА! Пристрій можна використовувати при вхідній частоті 50 Гц і за умови наявності чистої синусоїди. Будь-яке відхилення від зазначеної частоти чи форми синусоїди впливатиме на діапазон напруги і допустиме навантаження.

УВАГА! Забороняється підключати пристрій до джерела з напругою постійного струму чи імітовуваною синусоїдою.

УВАГА! Щоб уникнути ризику виникнення пожежі та враження електричним струмом, регулятор слід встановлювати в приміщенні з контрольованою температурою і вологістю повітря, а також за відсутності електропровідних забруднювачів. (Для отримання інформації щодо прийнятної температури і вологості повітря див. технічні характеристики).

UA

7. Технічні характеристики

Модель	PM 1000 AVR Schuko
ПОТУЖНІСТЬ	1000ВА/500Вт
ВХІД	
Напруга	230 В змінного струму
Діапазон напруги	184 – 284 В змінного струму
Частота	50 Гц
ВИХІД	
Регулювання напруги	± 10%
Вихідні розетки	Schuko x 3 шт.
ІНДИКАТОР	
Світлодіодний індикатор живлення	Зелений
Індикатор АРН	Жовтий
Індикатор перенапруги (опція)	Червоний
ФІЗИЧНІ ДАНІ	
Розміри (ДхШхВ)	180 x 95 x 114 мм
Вага нетто (кг)	1,6
Навколишнє середовище	
Вологість	0 – 90% відносної вологості за 0 – 40о С (без конденсації)
Рівень шуму	Нижче 40дБ.

User Manual

Automatic Voltage Regulator



Информация за гаранция и сервис

Благодарим Ви, че закупихте този UPS продукт на Mustek.
Следвайте указанията в ръководството на продукта и съответно в ръководството за инсталиране на софтуера за максимално добра работа на продукта.

Инсталиране на софтуера:

Ако продуктът се предоставя със софтуер, в кутията със софтуера ще намерите записан компакт диск (CD Rom).

Следвайте указанията за инсталиране на софтуера.

Можете да свалите софтуера, ръководството и кратък наръчник за справки от следния сайт: <http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

BG

Гаранция:

Ние, в качеството си на производител, даваме най-малко 1 година гаранция за нашия продукт.

За точния гаранционен период и условията на гаранцията се свържете с продавача, тъй като както периодът, така и условията, могат да варират според страната и региона.

Отстраняване на проблеми:

Вижте раздела за отстраняване на проблеми в ръководството (хардуер и софтуер).

Освен това:

Посещавайте редовно нашия уеб сайт (www.Mustek.eu) за актуализации на софтуера и често задавани въпроси (FAQ).

Ако проблемът не бъде отстранен, свържете се с продавача за съвет.

Обслужване и поддръжка:

Ако по време на гаранционния период продуктът се нуждае от обслужване или поддръжка, винаги се свързвайте с продавача във връзка с тези процедури. Обръщайте се към продавача дори и след изтичане на гаранционния период. Във всеки случай, обслужването или поддръжката на продукта винаги трябва да се извършва от квалифициран техник.

PM 1000 AVR Schuko

Автоматичен регулатор на напрежение (AVR) Кратко ръководство Версия.1.0

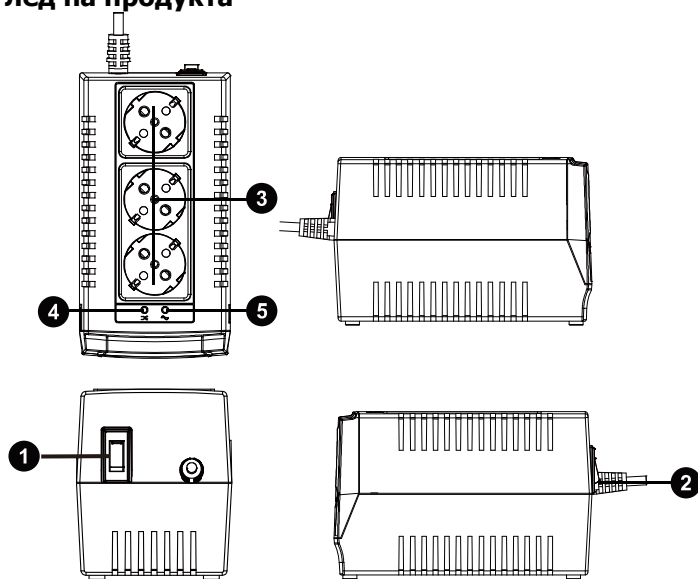
1. Увод

Благодарим ви за покупката на продукта. Контактът, защитен с AVR, ще поддържа автоматично постоянно ниво на напрежението с цел защита на чувствителната електроника от проблеми със захранването или свръхнапрежение. Със своята модерна кутия той може да бъде монтиран върху бюро или на стената, без да изглежда неприятно или непрофесионално и отлично ще използва ограниченото работно пространство.

Характеристики:

- Осигурява контакти с AVR-защита
- Осигурява стабилни изходни напрежения чрез стабилизатор за напрежения на променлив ток
- Допуска широки граници на входните напрежения

2. Общ преглед на продукта



- ❶ Ключ на захранването
- ❷ AC вход
- ❸ AVR защита на изходни контакти
- ❹ AVR LED: жълт светодиод
- ❺ Power LED: зелен светодиод на

3. Монтаж и начален пуск

Инспекция

Извадете устройството от транспортната опаковка и го проверете за повреди, настъпили евентуално по време на транспорт. Уведомете превозвача и магазина откъдето е закупен, ако установите някаква повреда.



Условия за монтиране и съхранение

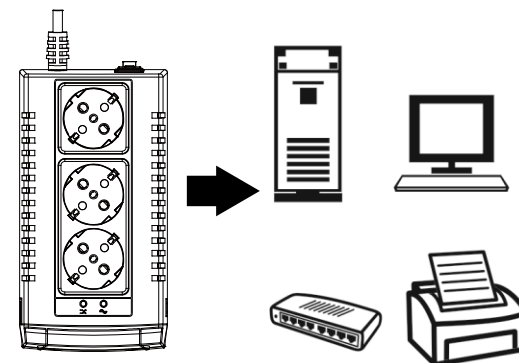
Монтирайте устройството в защитена зона, без много прах и подходящо проветряване. Непременно поставете устройството настрана от други устройства, като минимум на 2,5 cm, за да избегнете смущения. НЕ закривайте вентилационните отвори в горната част и отстрана на устройството. Не използвайте устройството в среда, където температурата или влажността на средата са извън границите, посочени в спецификациите. Използвайте устройството в среда без силно запрашване, механични вибрации, лесно запалими газове и взривоопасни или агресивни среди.

Свържете със стенния контакт

Включете щепсела за захранване на устройството в стенния контакт.

Свържете товарите

- Контактите, защитени с AVR, осигуряват стабилно захранване на свързаните устройства посредством стабилизатор за входните напрежения на променлив ток. Следователно, трябва само да свържете чувствителните товари към контактите с AVR защита.



Включване/изключване на устройството

Включете устройството като натиснете ключа на захранването на положение "RESET" - нулиране. След това ще се захранят всички свързани устройства.

4. Монтиране на устройството

Устройството може да се монтира върху повърхността на стената. Има два начина за разполагане на устройството: вертикално и хоризонтално.

1. Използвайте линейка, за да начертаете права линия 114 mm вертикално или хоризонтално на стената.
2. Използвайте остър пион, за да пробие центъра в двата края, за да маркирате стената (вж. по-долу схема 1 при хоризонтално разполагане на устройството).
3. Монтирайте устройството, като поставите продълговатите процепи върху монтажните пиони (вж. схема 2 и схема 3)

Схема 1

114 mm разстояние между 2 отвора

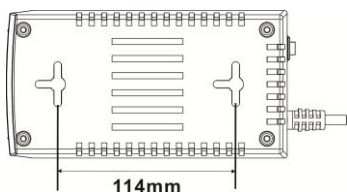


Схема 2

Хоризонтален монтаж

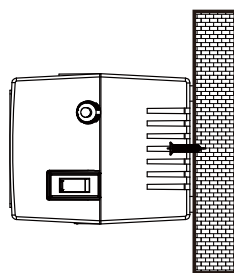
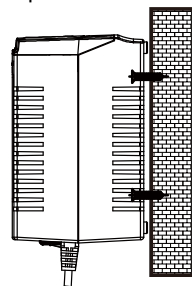


Схема 3

Вертикален монтаж



5. Приложения

ВНИМАНИЕ: Общата консумирана мощност от всички позиции оборудване, включени в регулатора на напрежение, не трябва да надвишава неговия капацитет*. Общото натоварване извън капацитета на устройството* ще доведе до повреда на топимите предпазители (изгаряне).

*За капацитета на устройството непременно проверете спецификациите.

Регулаторът на напрежение е разчетен за употреба с оборудване, което е чувствително спрямо напрежението, например - домашен компютър, монитор, мастиленоструен принтер, скенер или факс. То е предназначено също за употреба с домашно електронно оборудване като телевизори, стереоуредби, CD плейъри, виодекамери и DVD плейъри, оборудване за обработка на данни, модеми, пишещи машини, калкулатори и телефонно оборудване.

Уреди, които не са подходящи за използване с продукта, са позиции като фризери, електрически инструменти, климатици, обезвлажнители, блендери или др. устройства с променливотокови работни двигатели. Не се използва при малки горивни генератори. Също се изключва и живото поддържащо оборудване.

Когато използвате регулатора на напрежение с непрекъсваемо захранване (UPS), свържете UPS с изхода на този продукт, след това свържете продукта към стенния контакт.

6. Важни предупреждения по отношение на безопасността (ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ)

За безопасна работа на този регулатор на напрежение непременно прочетете и спазвайте внимателно всички инструкции. Прочете това ръководство внимателно, преди да пристъпите към разопаковане, монтаж или работа. Можете да запазите тази кратка инструкция за справка в бъдеще.

ВНИМАНИЕ: Устройството е предвидено само за употреба при 50 Hz входна честота и условията на чисто синусоидна вълна. Всяка друга входна честота или форма на вълната ще повлияе на границите на напрежението или натоварването.

ВНИМАНИЕ: В никакъв случай не свързвайте устройството към постоянно напрежение или симулирана синусоидна вълна.

ВНИМАНИЕ! За да се избегне риск от пожар или токов удар, монтирайте при контролирани температура и влажност, на закрито и отсъствие на токопроводими замърсители. (Вж. спецификациите за приемливи граници за температура и влажност).

7 Спецификации

Модел	PM 1000 AVR Schuko
КАПАЦИТЕТ	1000VA/500W
ВХОД	
Напрежение	230 VAC
Граници на напрежение	184-284 VAC
Честота	50 Hz
ИЗХОД	
Регулиране на напрежението	± 10%
Изходни контакти	Шуко x 3
ИНДИКАТОР	
Power LED –светодиод на захранването	Свети зелено
AVR LED –светодиод на регулатора на напрежението	Свети жълто
Over-voltage LED (опция)-светодиод за свръхнапрежение	Свети червено
ФИЗИЧЕСКИ	
Размери (дълб. x шир. x вис.)	180 x 95 x 114 mm
Нетно тегло (кг)	1,6
Околна среда	
Влажност	0-90 % отн. влажност @ 0-40° C (без кондензиране)
Шумово ниво	под 40 dB

User Manual

Automatic Voltage Regulator



Informacije o garanciji i servisu

Hvala što ste kupili ovaj Mustek UPS proizvod.

Držite se uputstava u priručniku proizvoda i ako postoji, softverskom instalacijskom priručniku, da najbolje iskoristite proizvod.

Instalacija softvera:

Ako proizvod dolazi sa softverom u ambalaži će biti CD sa softverom.

Držite se uputstava za vrijeme instalacije softvera.

Softver, priručnik i kratak referentni priručnik možete da preuzmete na sljedećoj stranici: <http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

BS-BA

Garancija:

Kao proizvođač, nudimo najmanje 1 godinu garancije za naš proizvod.

Ipak, tačno trajanje garancije i uslove garancije zatražite od prodavača jer se uslovi i trajanje garancijskog perioda mogu razlikovati među zemljama/regijama.

Rješavanje problema:

Pogledajte poglavlje u priručniku o rješavanju problema (hardver i softver).

Dodatno:

Provjerite našu web stranicu ([www. Mustek.eu](http://www.Mustek.eu)) redovno radi najnovijih verzija softvera kao i radi učestalo postavljenih pitanja (FAQ).

Ako time ne riješite problem, zatražite savjet od prodavača.

Servis i održavanje:

Ako je potrebno servisiranje i održavanje proizvoda u garancijskom periodu, u vezi tih postupaka uvijek kontaktirajte prodavača. Izvan garancijskog perioda savjetujemo da se javite i prodavaču. U svakom se slučaju pobrinite da servis i održavanje uvijek obavlja kvalifikovani tehničar.

PM 1000 AVR Schuko

Automatski regulator napona

Kratko uputstvo v.1.0

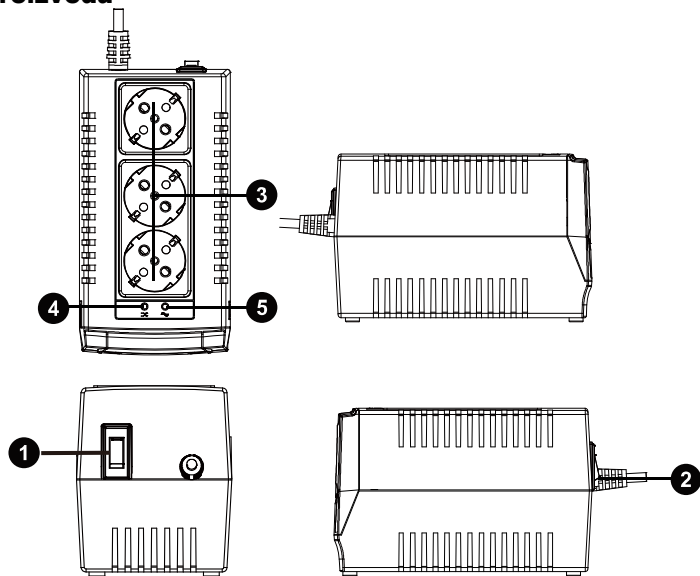
1. Uvod

Zahvaljujemo vam što ste kupili ovaj proizvod. Utikačka kutija sa prenaponskom zaštitom (AVR) automatski će održavati konstantni nivo napona da bi zaštitila osetljivu elektroniku od pada u naponu i od prekomjernog napona. Izgleda moderno i može se postaviti na stolu ili zidu, a da to ne izgleda ružno ili neprofesionalno i savršeno se uklapa u ograničeno radno okruženje.

Karakteristike:

- Obezbeđuje utičnice sa prenaponskom zaštitom
- Obezbeđuje stabilni izlazni napon kroz stabilizator povećanja/sniženja napona
- Prihvata široki opseg ulaznog napona

2. Pregled proizvoda



- ❶ Prekidač za napajanje
- ❷ Ulazni priključak
- ❸ Izlazne utičnice sa prenaponskom zaštitom (AVR)
- ❹ LED za prenaponsku zaštitu: žuto osvetljenje
- ❺ LED za napajanje: zeleno osvetljenje

3. Instalacija i početno uključivanje

Pregled

Izvadite uređaj iz paketa za isporuku i provjerite da nešto nije oštećeno tokom transporta. Obavijestite donosioca i mjesto kupovine ukoliko se utvrdi bilo kakva šteta.



Uslovi čuvanja i skladiaranja

Instalirajte uređaj u zaštićenoj oblasti bez prekomjerne prašine i sa odgovarajućim protokom vazduha. Molimo vas, postavite uređaj na rastojanju od najmanje 2.5cm od drugih uređaja da biste izbegli smetnje. NEMOJTE blokirati gornji dio ili stranične otvore za vazduh uređaja. Nemojte koristiti uređaj u okolini gde su unutrašnja temperatura ili vlažnost iznad granica navedenih u specifikaciji. Koristite uređaj u okolini bez prekomjerne prašine, mehaničke vibracije, zapaljivih gasova i eksploziva ili korozivnih isparivanja.

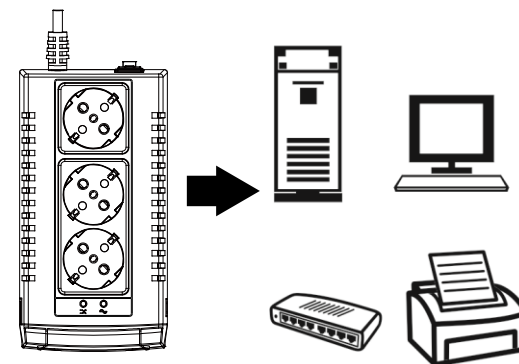
BS-BA

Povežite sa zidnom utičnicom

Povežite ulazni kabal za napajanje uređaja sa zidnom utičnicom.

Povežite potrošače

Utičnice sa prenaponskom zaštitom (AVR) štite povezane potrošače od preniskog ili previsokog napona automatski. Sve što je potrebno da učinite da bi ih zaštilili, jeste da osetljive potrošače povežete direktno sa ovim utičnicama.



Uključivanje i isključivanje uređaja

Uključite uređaj pritiskom na prekidač za napajanje na poziciji "RESET". Nakon toga, svi povezani uređaji biće uključeni.

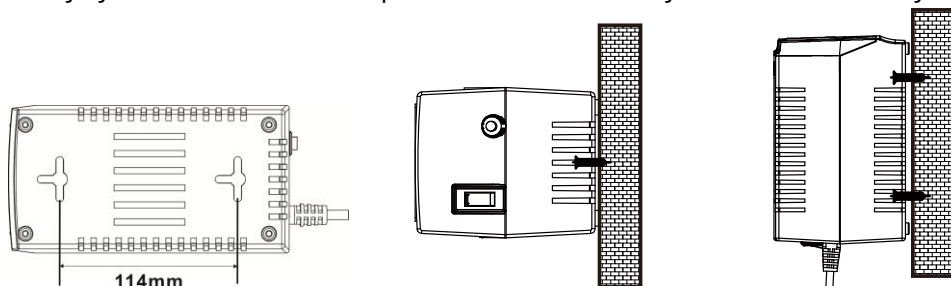
4. Montiranje uređaja

Uređaj se može namontirati na zidu. Postoje dva načina da postavite uređaj: vertikalno i horizontalno.

1. Pomoću linijara nacrtajte pravu liniju od 114 mm vertikalno ili horizontalno na zidu.
2. Koristite oštri ekser da probijete centar na oba kraja da biste postavili oznake na zidu. (pogledajte šemu 1 ispod kako da postavite uređaj horizontalno)
3. Montirajte uređaj tako što ćete postaviti glavne otvore sa rupom iznad eksera za montiranje. (pogledajte šemu 2 i šemu 3)

Šema 1

Rastojanje od 114 mm između 2 rupe Horizontalno montiranje Vertikalno montiranje



5. Primjene

OPREZ: Ukupna potrošnja struje sveukupne opreme koja je uključena u regulator napona ne sme prevazići njegov kapacitet*. Ukupno opterećenje koje nadmašuje njegov kapacitet* izazvaće izbijanje osigurača (prekid).

*Za kapacitet uređaja, molimo proverite specifikacije.

Regulator napona je dizajniran za korišćenje sa opremom osetljivom na napon kao što su: računar, monitor, inkdžet štampač, skener ili faks. Isto tako, dizajniran je za upotrebu sa domaćom elektronskom opremom kao što su televizor, stereo uređaj, CD plejeri, video rekorderi i DVD plejeri, oprema za obradu podataka, modemi, pisaće mašine, kalkulatori i telefonska oprema.

Kućni uređaji koji nisu odgovarajući za korišćenje sa ovim proizvodom su aparati kao hladnjaci, električni alati, klima uređaji, uređaji za otklanjanje vlage, blenderi ili bilo koji uređaj koji koristi motor na naizmeničnu struju da bi funkcionisao. Nije za upotrebu sa malim generatorima na goriva. Isto tako, ne odgovara za opremu za održavanje u život. Kada koristite regulator napona sa Neprekidnim napajanjem (UPS-om), povežite UPS sa izlazom ovog proizvoda, a zatim povežite proizvod u zidnu utičnicu.

6. Važna bezbednosna uputstva (SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA)

Da biste bezbedno rukovali ovim regulatorom napona, molimo vas da pažljivo pročitate i pratite sva uputstva. Pročitajte ovaj priručnik u potpunosti pre nego što pokušate da ga otpakujete, instalirate ili da isti koristite. Možete sačuvati ovo kratko uputstvo za dalje korišćenje.

OPREZ: Uređaj je dizajniran samo za upotrebu ispod 50 Hz ulazne frekvencije i u okruženju sa čistim sinusnim valom. Svaka druga ulazna frekvencija ili oblik vala uticaće na opseg napona i mogućnost opterećenja.

OPREZ: Molimo NEMOJTE povezivati uređaj u okruženju sa direktnim naponom ili simuliranim sinusnim valom.

OPREZ! Da biste spriječili rizik od požara ili strujnog udara, instalirajte u prostoriji gde su temperatura i vlažnost kontrolirani i bez provodnih zagađivača. (Pogledajte specifikacije za prihvatljive temperature i opsege vlage.)

BS-BA

7 Specifikacije

Model	PM 1000 AVR Schuko
KAPACITET	1000VA/500W
ULAZ	
Napon	230 VAC
Opseg napona	184-284 VAC
Frekvencija	50 Hz
IZLAZ	
Regulacija napona	± 10%
Izlazne utičnice	Šuko x 3
INDKATOR	
LED za napajanje	Zeleno osvetljenje
LED za prenaponsku zaštitu (AVR)	Žuto osvetljenje
LED za prekomjerni napon (opcija)	Crveno osvetljenje
FIZIČKE OSOBINE	
Dimenzija (DxTxV)	180 x 95 x 114 mm
Neto težina (kg)	1.6
Okruženje	
Vlaga	0-90 % RH @ 0-40° C (nekondenzirajuća)
Nivo buke	Manje od 40 dB

User Manual

Automatic Voltage Regulator



Garantii- ja hooldusteave

Täname, et ostsite selle Mustek UPSi toote.

Palun järgige tootejuhendi nõudeid ja, kui see on kohaldatav, tarkvara installimise juhendit, et saada ostetud tootest maksimaalset kasu.

Tarkvara installimine

Kui teie toodetega kaasneb tarkvara, siis leiate pakendist tarkvaraga CD ROM-i.

Tarkvara installimisel järgige ekraanijuhiseid.

Tarkvara, juhendi ja lühikese käsiraamatu saate alla laadida järgmiselt aadressilt:

<http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

ET

Garantii

Tootjana anname me oma toodetele garantii, mis kehtib minimaalselt 1 aasta.

Täpse garantiiaja ja garantiitingimuste kohta teabe saamiseks pöörduge edasimüüja poole, kuna nii garantiiaeg kui ka -tingimused on riigiti/regiooniti erinevad.

Probleemide lahendamine

Lugege riist- ja tarkvarajuhendi jaotist, mis käsitleb probleemide lahendamist.

Lisaks sellele:

Vaadake regulaarselt meie veebisaidilt (www.Mustek.eu) uusi tarkvaravärskendusi ja ka korduma kippuvaid küsimusi (KKK).

Kui see ei aita probleemi lahendada, siis pöörduge nõu saamiseks edasimüüja poole.

Remont ja hooldus

Kui toode vajab garantiiajal hooldust või remonti, pöörduge alati edasimüüja poole. Ka väljaspool garantiiaega soovitame pöörduda edasimüüja poole. Igal juhul veenduge alati, et toote remondib ja hooldab kvalifitseeritud tehnik.

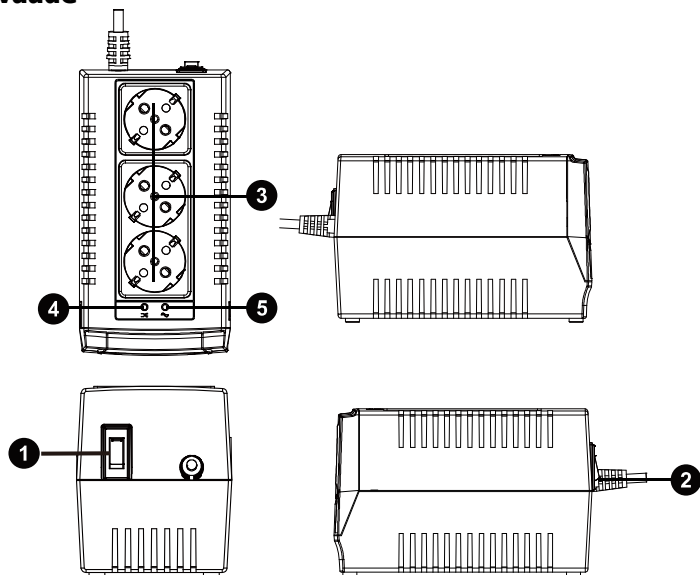
1. Sissejuhatus

Täname, et olete ostnud selle toote! Automaatse pingeregulaatoriga kaitstud pesa säilitab automaatselt püsiva pingetaseme, et kaitsta tundlikku elektroonikat volukõikumiste ja ülepinge eest. Tänu stiilsele ümbrisele võib selle seadme paigaldada lauale või seinale, jätmata inetut või ebaprofessionaalset muljet. Lisaks mahub see kenasti kitsastesse töötingimustesse.

Funktsioonid

- Pakub automaatse pingeregulatsiooniga pesasid
- Tagab stabiilse väljundi tänu võimendavale ja piiravale stabilisaatorile
- Ühtib laia valiku erinevate sisendpingetega

2. Toote ülevaade



- ① Toitelüliti
- ② Vahelduvvoolu sisend
- ③ Automaatse pingeregulaatoriga väljundpesad
- ④ Regulaatori LED: kollane
- ⑤ Toitevarustuse LED: roheline

3. Paigaldamine ja esmane seadistamine

Kontrollimine

Eemaldage seade tarnepakendist ja veenduge, kas see on transpordi käigus viga saanud. Kahjustuste avastamisel teavitage transpordiettevõtet ja ostukohta.



Kasutus- ja hoiustamistingimused

Paigaldage puhvertoiteallikas kaitstud kohta, kus ei teki ülemäära tolmu ja on tagatud piisav õhu juurdepääs. Paigutage seade teistest sarnastest seadmetest vähemalt 2,5 cm kaugusele, et vältida häiringuid. ÄRGE KATKE seadme pealmisi ega külgmisi õhuavasid. Ärge kasutage seadet tehnilistes andmetes toodud piirmäärasid ületavatel temperatuuridel ja niiskuse juures. Kasutage seadet keskkonnas, milles ei leidu ülemäära tolmu, mehaanilist vibratsiooni, tuleohtlikke gaase ning plahvatusohtlikku või söövitavat õhustikku.

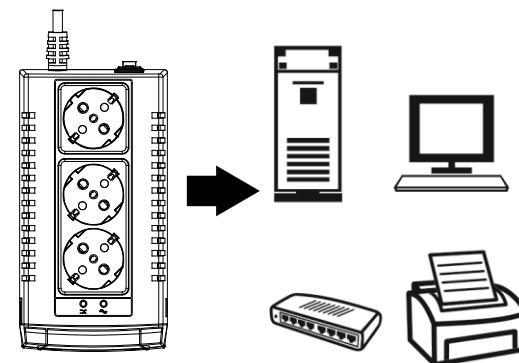
ET

Ühendage seinakontakti

Ühendage seadme toitekaabel seinakontakti.

Ühendage tarbijad

Automaatse pingeregulaatoriga kaitstud pesad tagavad ühendatud seadmetele stabiilse toitevarustuse võimendades ja piirates sisendpinget. Seetõttu võib automaatse pingeregulaatoriga pesadega ühendada tundlikke tarbijaid.



Seadme sisse/välja lülitamine

Lülitage seade sisse vajutades toitelüliti asendisse „RESET”. Seejärel varustatakse kõiki ühendatud seadmeid toitepingega.

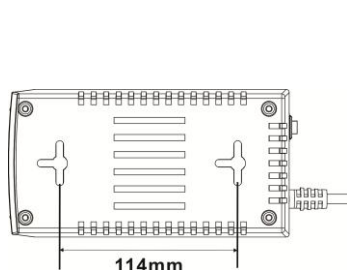
4. Seadme paigaldamine

Seda seadet võib paigaldada seinal nii vertikaal- kui horisontaalasendis.

1. Kasutage joonlauda, et märkida seinal vertikaalselt või horisontaalselt sirge 114 mm pikkune joon.
2. Lööge mõlemasse seinal märgitud joone otsa nael (seadme horisontaalselt paigaldamisel vt skeemi 1 allpool).
3. Paigaldage seade tagumiste avadega naeltele (vt skeemi 2 ja 3).

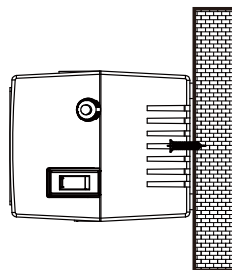
Skeem 1

2 ava 114 mm kaugusel



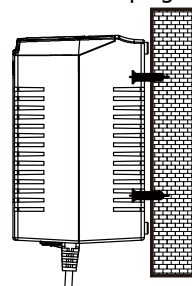
Skeem 2

Horisontaalne paigaldus



Skeem 3

Vertikaalne paigaldus



5. Kasutusala

ETTEVAATUST! Kõigi pingeregulaatoriga ühendatud seadmete voolutarve ei tohi ületada regulaatori võimsust*. Seadme võimsust* ületab tarbimine põhjustab kaitsme rakendumise (kaitse põleb läbi).

*Seadme võimsuse leiab selle tehnilistest andmetest.

Pingeregulaator on loodud kasutamiseks pingetundlikel seadmetel, nagu koduarvutid, monitorid, tindiprinterid, skannerid ja faksid. See sobib kasutamiseks ka koduelektroonikaga, nagu telerid, stereod, CD-mängijad, videomakid ja DVD-mängijad, andmetöötlusseadmed, modemid, kirjutusmasinad, kalkulaatorid ja telefoniseadmed.

Selle tootega ei sobi kasutada seadmeid nagu sügavkülmikud, elektritööriistad, konditsioneerid, õhuniisutajad, blenderid või mis tahes muud seadmed, mis kasutavad tööks vahelduvvoolumootorit. Ei sobi kasutamiseks väikeste kütusepõhiste generaatoritega.

Väljastatud on ka elustamisvahendid.

Kui te kasutate pingeregulaatorit koos pidevtoiteallikaga (UPS), siis ühendage UPS esmalt selle toote väljundiga ja alles seejärel ühendage toode seinakontaktiga.

6. Oluline ohutusala teave (HOIDKE NEED JUHISED ALLES)

Selle pingeregulaatori ohutuks kasutamiseks lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja järgige selles antud juhiseid. Lugege seda juhendit hoolikalt enne seadme lahtipakkimist, paigaldamist ja kasutamist. Palun säilitage see kiirjuhend edaspidiseks kasutamiseks.

ETTEVAATUST! See seade on loodud ainult kasutamiseks toitepinge sagedusel alla 50 Hz ja puhta siinuslainega. Mis tahes muu sisendsagedus ja lainekuju mõjutab seadme pingevahemikku ja koormustaluvust.

ETTEVAATUST! Palun ÄRGE ÜHENDAGE seadet alalisvoolu ega simuleeritud siinuslainega.

ETTEVAATUST! Tule- ja elektrilöögi ohu vältimiseks paigaldage seade sisetingimustesse kontrollitava temperatuuri ja niiskusega kohta, kus ei leidu juhtivaid saasteaineid (vt sobivat temperatuuri ja niiskusevahemikku seadme tehnilistest andmetest).

7 Tehnilised andmed

Mudel	PM 1000 AVR Schuko
VÕIMSUS	1000VA/500W
SISEND	
Pinge	230 V vahelduvvool
Pingevahemik	184-284 V vahelduvvool
Sagedus	50 Hz
VÄLJUND	
Pinge reguleerimine	± 10%
Väljundpesad	Schuko x 3
INDIKAATORID	
Toite LED	Roheline tuli
Regulaatori LED	Kollane tuli
Ülepinge LED (valikuline)	Punane tuli
MÕÖTMED	
Mõõtmed (S x L x K)	180 x 95 x 114 mm
Netokaal (kg)	1,6
Töökeskkond	
Niiskus	0-90 % suht. niiskus 0-40° C juures (mittekondenseeruv)
Müratase	Alla 40 dB

User Manual

Automatic Voltage Regulator



Garantijas un apkalpes informācija

Paldies, ka iegādājāties šo Mustek UPS izstrādājumu.

Lai maksimāli izmantotu izstrādājuma priekšrocības, izpildiet izstrādājuma rokasgrāmatā un, ja piemērojams, programmatūras instalēšanas rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.

Programmatūras instalēšana

Ja izstrādājums tiek piegādāts kopā ar programmatūru, programmatūras iepakojumā ir pieejams lasāmatmiņas kompaktdisks (CD-ROM).

Lai instalētu programmatūru, izpildiet norādījumus.

Programmatūru, rokasgrāmatu un īso pamācību varat lejupielādēt šajā vietnē:

<http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

LV

Garantija

Kā ražotājs mēs saviem izstrādājumiem nodrošinām minimāli 1 gada garantiju.

Tomēr, lai uzzinātu par garantijas precīzu spēkā esamības laiku un garantijas noteikumiem, sazinieties ar tālārpārdevēju, jo garantijas periods un noteikumi var atšķirties atkarībā no valsts/reģiona.

Problēmu novēršana

Skatiet (aparātūras un programmatūras) rokasgrāmatas nodaļu par problēmu novēršanu.

Papildinformācija

Regulāri apmeklējiet mūsu vietni (www.Mustek.eu), lai ielādētu programmatūras atjauninājumus, kā arī skatītu bieži uzdotos jautājumus (saraksts FAQ).

Ja problēma netiek novērsta, padoma saņemšanai sazinieties ar tālārpārdevēju.

Apkalpe un apkope

Ja izstrādājumam garantijas laikā nepieciešama apkalpe vai apkope, šo procesu veikšanai vienmēr sazinieties ar tālārpārdevēju. Ja tas notiek pēc garantijas laika beigām, iesakām arī šādā gadījumā sazināties ar tālārpārdevēju. Jebkurā gadījumā nodrošiniet, lai izstrādājuma apkalpi vai apkopi veiktu kvalificēts personāls.

PM 1000 AVR Schuko

Automātiskais sprieguma regulators

Īsā pamācība

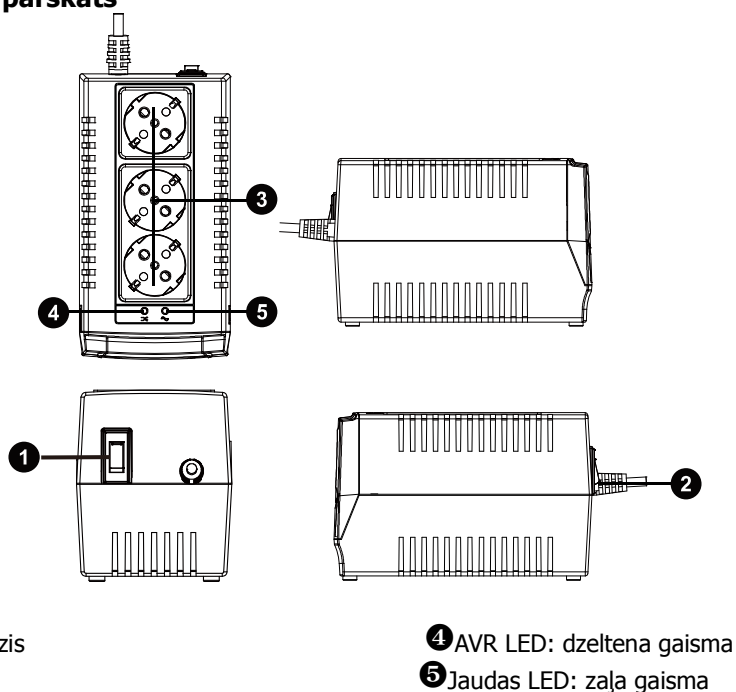
1. Ievads

Paldies, ka iegādājāties šo produktu! AVR-aizsargāta kontaktligzda automātiski uzturēs nemainīgu sprieguma līmeni, lai aizsargātu jūtīgas elektroierīces no ierobežotas elektrības padeves un pārsprieguma. Šo stilīgo iekārtu var uzstādīt arī uz galda vai pie sienas, neveidojot neglītu vai neprofesionālu skatu, un tā lieliski izmantos arī ierobežotas darbības vidi.

Īpašības:

- Sniedz AVR-aizsargātas kontaktligzdas
- Sniedz stabilu izejas spriegumu caur papildsprieguma un līdzstrāvas stabilizatoru
- Pieņem plaša diapazona ieejas spriegumu

2. Produkta pārskats



- 1 Jaudas slēdzis
2 AC ieeja
3 AVR-aizsargāta izejas kontaktligzda

- 4 AVR LED: dzeltena gaisma
5 Jaudas LED: zaļa gaisma

3. Uzstādīšana un sākotnējā ieslēgšana

Pārbaude

Izņemiet ierīci no iepakojuma un pārbaudiet, vai tai nav radušies bojājumi piegādes laikā.

Ja atrodat bojājumus, informējiet par to piegādātāju vai ierīces pirkuma vietu.

Novietojuma un turēšanas apstākļi

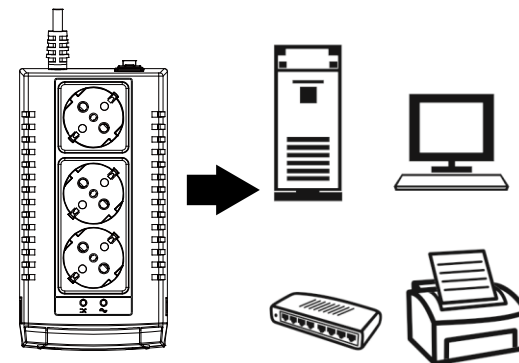
Uzstādiet ierīci aizsargātā vietā, kurā nav pārlietu daudz putekļu un kurai ir pietiekama gaisa plūsma. Lai izvairītos no traucējumiem, turiet ierīci prom no citām ierīcēm vismaz 2,5 cm. NEAIZSEDZIET ierīces augšējās vai sānu ventilācijas atveres. Nedarbiniet ierīci vidē, kurā apkārtējā temperatūra vai mitrums pārsniedz instrukcijā noteiktos limitus. Darbiniet ierīci vidē, kurā nav pārlietu daudz putekļu, mehānisku vibrāciju, uzliesmojošas gāzes un sprāgstošas vai kodīgas vielas.

Pievienojiet sienas kontaktligzdai

Iespraudiet ierīces ieejas elektrības vadu sienas kontaktligzdā.

Savienojiet slodzes

AVR-aizsargātās kontaktligzdas sniegs stabilu jaudu pievienotajām ierīcēm, palielinot un samazinot ieejas jaudu. Tādēļ vienkārši pievienojiet jūtīgās slodzes pie AVR-aizsargātām kontaktligzdām.



Ieslēdziet/izslēdziet ierīci

Ieslēdziet ierīci, nospiežot slēdzi uz “RESET” pozīciju. Tad visas pievienotās ierīces tiks ieslēgtas.

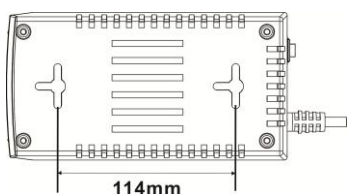
4. Uzstādīšanas vienība

Ierīci var uzstādīt arī pie sienas. Ir divi veidi kā pielikt ierīci - horizontāli un vertikāli.

1. Izmantojiet lineālu, lai uz sienas novilktu taisnu, 114 mm garu, vertikālu vai horizontālu līniju.
2. Izmantojiet asu naglu, lai atzīmētu centru starp diviem gala punktiem.
(Skatīt zemāk esošo attēlu 1, kur ierīce novietota horizontāli)
3. Uzstādiet ierīci, pozicionējot naglas ierīces pievienošanas caurumiņos. (Skatīt attēlu 2 un 3)

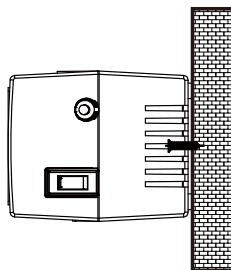
Attēls 1

114 mm distance starp 2 caurumiem



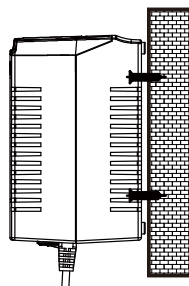
Attēls 2

Uzstādīšana horizontāli



Attēls 3

Uzstādīšana vertikāli



5. Lietošana

UZMANĪBU: Kopējais visu jaudas regulatorā uzstādīto ierīču jaudas patēriņš nedrīkst pārsniegt tā kapacitāti*. Jauda, kas pārsniedz tā kapacitāti*, bojās drošinātāju.

*Ierīces kapacitāti lūdzu pārbaudiet specifikācijās.

Jaudas regulators radīts lietošanai ar aprīkojumu, kas ir jūtīgs pret jaudu, kā piemēram - mājas dators, monitors, tintes printeris, skeneris vai fakss. Tas radīts arī izmantošanai ar mājas elektroierīcēm, piemēram - televīziju, mūzikas atskaņotājiem, CD, VCR kasešu un DVD atskaņotājiem, datu apstrādes iekārtām, modemiem, rakstāmmašīnām, kalkulatoriem un telefoniem.

Ierīces, kas nav piemērotas izmantošanai ar šo produktu ir - saldētavas, elektroinstrumenti, gaisa kondicionētāji, gaisa sausinātāji, blenderi vai jebkura cita ierīce, kas darbībai izmanto maiņstrāvas motoru. Nav piemērots izmantošanai ar maziem degvielas ģeneratoriem. Arī dzīvību uzturošās ierīces nav piemērotas.

Kad izmantojat jaudas regulatoru ar nepārtraukto elektroapgādi (UPS) pievienojiet UPS šī produkta izejai, un tad pievienojiet regulatoru sienas izejai.

6. Svarīgs drošības brīdinājums (SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS)

Lai droši darbotos ar šo jaudas regulatoru, lūdzu uzmanīgi izlasiet un sekojiet visām instrukcijām. Pirms ierīces izsaiņošanas, uzstādīšanas vai darbināšanas izlasiet visus instrukcijas norādījumus. Varat paturēt šīs īsās instrukcijas pārbaudīšanai nākotnē.

UZMANĪBU: Ierīce izgatavota izmantošanai tikai zem 50 Hz frekvences un sinusoidālā viļņa vidē. Jebkura cita ieejas frekvence vai vilnis ietekmē jaudas diapazonu un spējas.

UZMANĪBU: Lūdzu NEPIEVINOJIET ierīci videi ar līdzspriegumu vai simulēto sinusoidālo vilni.

UZMANĪBU! Lai izvairītos no elektriskā šoka, uzstādiet ierīci iekštelpās ar kontrolētu temperatūru un mitruma līmeni, kurā nav vadītspējīgi piesārņojumi. (Skatīt specifikācijas par pieņemamo temperatūras un mitruma līmeni.)

7. Specifikācijas

Modelis	PM 1000 AVR Schuko
KAPACITĀTE	1000VA/500W
IEEJA	
Jauda	230 VAC
Jaudas diapazons	184-284 VAC
Frekvence	50 Hz
IZEJA	
Jaudas regulācija	± 10%
Izejas kontaktligzdas	Schuko x 3
INDIKATORS	
Jaudas LED	Zaļa gaisma
AVR LED	Dzeltena gaisma
Pārsprieguma LED (papildizvēle)	Sarkana gaisma
FIZISKI	
Izmēri (Dz x P x A)	180 x 95 x 114 mm
Neto svars (kg)	1,6
VIDE	
Mitrums	0-90 % RH @ 0-40° C (ne-kondensējošs)
Trokšņa līmenis	Mazāk kā 40 dB

User Manual

Automatic Voltage Regulator



Garantija ir informacija apie techninę priežiūrą

Dėkojame, kad įsigijote šį „Mustek UPS“ gaminį.

Norėdami maksimaliai naudotis šiuo gaminiu, vadovaukitės šiame gaminio naudojimo vadove ir, jei taikytina, programinės įrangos įdiegimo vadove pateiktais nurodymais.

Programinės įrangos įdiegimas

Jeigu gaminiai pateikiami kartu su programine įranga, programinės įrangos dėžutėje rasite kompaktinį diską.

Diegdami programinę įrangą, vadovaukitės nurodymais.

Programinę įrangą, vadovą ir trumpą informacijos vadovą galite atsisiųsti iš šios tinklavietės: <http://www.power-software-download.com/viewpower.html>

LT

Garantija

Gamintojas šiam gaminiui suteikia mažiausiai 1 metų garantiją.

Visgi dėl tikslaus garantinio laikotarpio ir garantijos sąlygų turėtumėte kreiptis į vietos pardavėją, nes ir garantinis laikotarpis, ir sąlygos, įvairiose šalyse / regionuose gali skirtis.

Problemų sprendimas

Žr. problemų sprendimo skyrių savo gaminio (techninės ir programinės įrangos) vadove.

Papildoma informacija

Reguliariai lankytės mūsų tinklavietėje ([www. Mustek.eu](http://www.Mustek.eu)), kurioje rasite programinės įrangos naujinius ir dažnai užduodamus klausimus (DUK).

Jeigu tai Jūsų problemos išspręsti nepadėtų, kreipkitės pagalbos į vietos pardavėją.

Techninė priežiūra ir remontas

Jeigu garantiniu laikotarpiu gaminiui prireiktų techninės priežiūros arba remonto, visada kreipkitės į vietos pardavėją dėl taikomos tvarkos. Jeigu gaminio garantinis laikotarpis būtų jau pasibaigęs, taip pat patariame kreiptis į vietos pardavėją. Bet kuriuo atveju visada užtikrinkite, kad gaminio techninę priežiūrą arba remontą atliktų kvalifikuotas meistras.

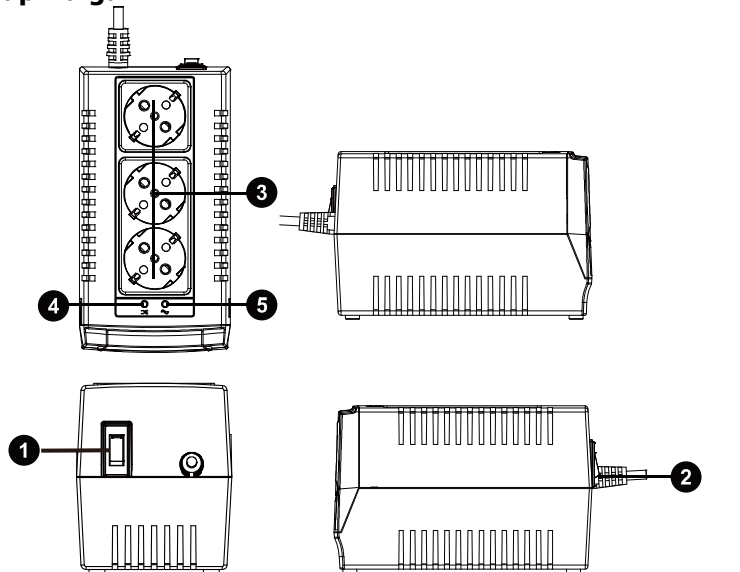
1. Įvadas

Dėkojame, kad įsigijote produktą. Automatinio įtampos reguliatoriaus (AVR) apsaugotas lizdas automatiškai palaikys pastovų įtampos lygį, kad apsaugotų jautrius elektroninius prietaisus nuo dalinio nutūkimo ar viršįtampių. Dėl savo patrauklaus dizaino, reguliatorius gali būti montuojamas ant stalo arba sienos ir nesudarys nepatrauklaus arba neprofesionalaus įvaizdžio, be to, idealiai panaudos ribotą darbo aplinką.

Savybės:

- Suteikia AVR apsaugotus lizdus
- Suteikia stabilią išėjimo įtampą stabilizatoriaus pagalba
- Priima platų įėjimo įtampos diapazoną

2. Produkto apžvalga



- ① Maitinimo jungiklis
- ② AC įvestis
- ③ AVR apsaugotas išvesties kištukinis lizdas
- ④ AVR LED: geltona šviesa
- ⑤ Maitinimo LED: žalia šviesa

3. Montavimas ir pirminis paleidimas

Apžiūra

Išimkite prietaisą iš siuntimo pakuotės ir apžiūrėkite, ar nėra pažeidimų, kurie galėjo atsirasti transportavimo metu. Informuokite vežėją ir vietą, kurioje įsigijote produktą, jeigu pastebėjote pažeidimus.



Laikymo vieta ir sąlygos

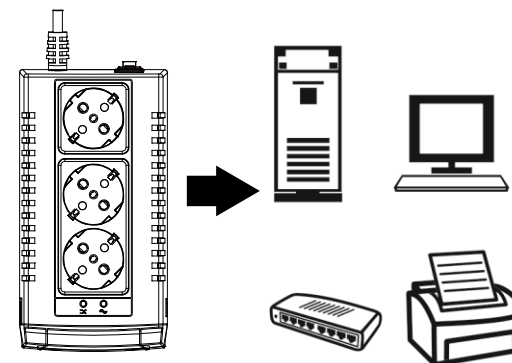
Montuokite įrenginį vietoje, kurioje nėra didelių kiekių dulkių ir susidaro pakankamas oro srautas. Įrenginį laikykite bent 2,5 cm atstumu nuo kitų įrenginių siekiant išvengti trikdžių. Viršutinės arba šoninės įrenginio ventiliavimo angos NEGALI būti blokuojamos. Nenaudokite įrenginio aplinkoje, kurioje temperatūra arba drėgmė neatitinka specifikacijoje nurodytų ribų. Įrenginį naudokite aplinkoje, kurioje nesusidaro dideli kiekiai dulkių, nėra mechaninių vibracijų, degių dujų, nenaudokite įrenginio sprogioje arba korozinėje aplinkoje.

Prijungimas prie kištukinio lizdo

Įkiškite įrenginio įvesties maitinimo laidą į kištukinį lizdą.

Apkrovos prijungimas

AVR apsaugoti kištukiniai lizdai suteikia stabilų maitinimą prijungtiems įrenginiams sumažindami arba padidindami įėjimo galią. Todėl, paprasčiausiai prijunkite jautrias apkrovas prie AVR apsaugotų kištukinių lizdų.



Įrenginio įjungimas/išjungimas

Įjunkite įrenginį paspausdami maitinimo jungiklį į „RESET“ padėtį. Visi prijungti įrenginiai bus įjungiami.

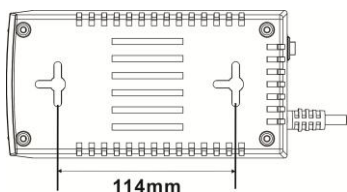
4. Įrenginio montavimas

Įrenginys gali būti montuojamas prie sienos. Įrenginį galima montuoti dviem būdais: vertikaliai ir horizontaliai.

1. Naudodami liniuotę nubrėžkite tiesią vertikalią arba horizontalią 114 mm liniją ant sienos.
2. Naudodami aštrų vinį, pradurkite abu linijos galus, kad pažymėtumėte sieną.
(žr. žemiau pateiktą 1 pav., vaizduojantį horizontalų montavimą)
3. Įrenginį primontuokite prie sienos pakabindami jį ant montavimo vinių (per tam skirtas angas).
(žr. 2 pav. ir 3 pav.)

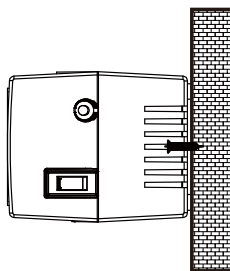
1 pav.

114 mm atstumas tarp 2 skylių



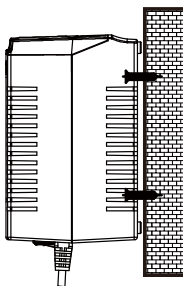
2 pav.

Horizontalus montavimas



3 pav.

Vertikalus montavimas



5. Naudojimas

ĮSPĖJIMAS: bendras visų prie įtampos reguliatoriaus prijungtų įrenginių energijos sunaudojimas negali viršyti įtampos reguliatoriaus pajėgumo*. Apkrova, viršijanti įrenginio pajėgumą*, taps saugiklio gedimo priežastimi.

*Norėdami sužinoti įrenginio pajėgumą, peržiūrėkite specifikaciją.

Įtampos reguliatorius sukurtas naudojimui su įtampai jautriais įrengimais, tokiais kaip, kompiuteris, monitorius, rašalinis spausdintuvas, skeneris ar fakso aparatas. Įrenginį taip pat galima naudoti su buitinais elektroniniais prietaisais, tokiais kaip, televizorius, stereo aparatūra, CD grotuvas, VCR ir DVD grotuvas, duomenų apdorojimo įranga, modemai, rašomosios mašinėlės, skaičiuotuvai ir telefonai.

Šių prietaisų negalima naudoti su produktu: šaldikliai, elektriniai įrankiai, oro kondicionieriai, sausintuvai, plaktuvai, ar kiti prietaisai, kurie naudoja AC variklį veikimui. Produkto negalima naudoti su mažais generatoriais ir gyvybę palaikančia aparatūra.

Jeigu įtampos reguliatorių naudojate su nepertraukiamo maitinimo šaltiniu (UPS), prijunkite UPS prie šio produkto išvesties, tuomet prijunkite produktą prie sieninio kištukinio lizdo.

6. Svarbus įspėjimas dėl saugumo (IŠSAUGOKITE ŠIUOS NURODYMUS)

Siekiant saugiai naudoti šį įtampos reguliatorių, perskaitykite ir atidžiai vadovaukitės nurodymais. Įdėmiai perskaitykite šį vadovą prieš išpakuodami, montuodami ar naudodami produktą. Galite išsaugoti šį vadovą ateičiai.

ĮSPĖJIMAS: Įrenginį galima naudoti tik tada, kai įvesties dažnis neviršija 50 Hz, gryoje sinusinės bangos aplinkoje. Bet kuris kitas įvesties dažnis arba bangos forma turės įtakos įtampos diapazonui ir apkrovos pajėgumui.

ĮSPĖJIMAS: NEPRIJUNKITE įrenginio prie aplinkos su tiesiogine įtampa arba imituota sinusine banga.

ĮSPĖJIMAS! Siekiant išvengti gaisro arba elektros šoko rizikos, įrenginį montuokite vidaus patalpose su kontroliuojama temperatūra ir drėgme, kurioje nėra laidžių teršalų. (Norėdami sužinoti tinkamos temperatūros ir drėgmės diapazoną, žr. specifikaciją).

7 Specifikacija

Modelis	PM 1000 AVR Schuko
PAJĖGUMAS	1000VA/500W
ĮVESTIS	
Įtampa	230 VAC
Įtampos diapazonas	184-284 VAC
Dažnis	50 Hz
IŠVESTIS	
Įtampos reguliavimas	± 10%
Išvesties kištukiniai lizdai	Schuko x 3
INDIKATORIUS	
Maitinimo LED	Žalia šviesa
AVR LED	Geltona šviesa
Viršįtampio LED (pasirinkimas)	Raudona šviesa
FIZINIAI DUOMENYS	
Išmatavimai (IxPxA)	180 x 95 x 114 mm
Grynasis svoris (kg)	1.6
Aplinka	
Drėgmė	0-90 % RH @ 0-40° C (be kondensacijos)
Triukšmo lygis	Mažiau negu 40 dB